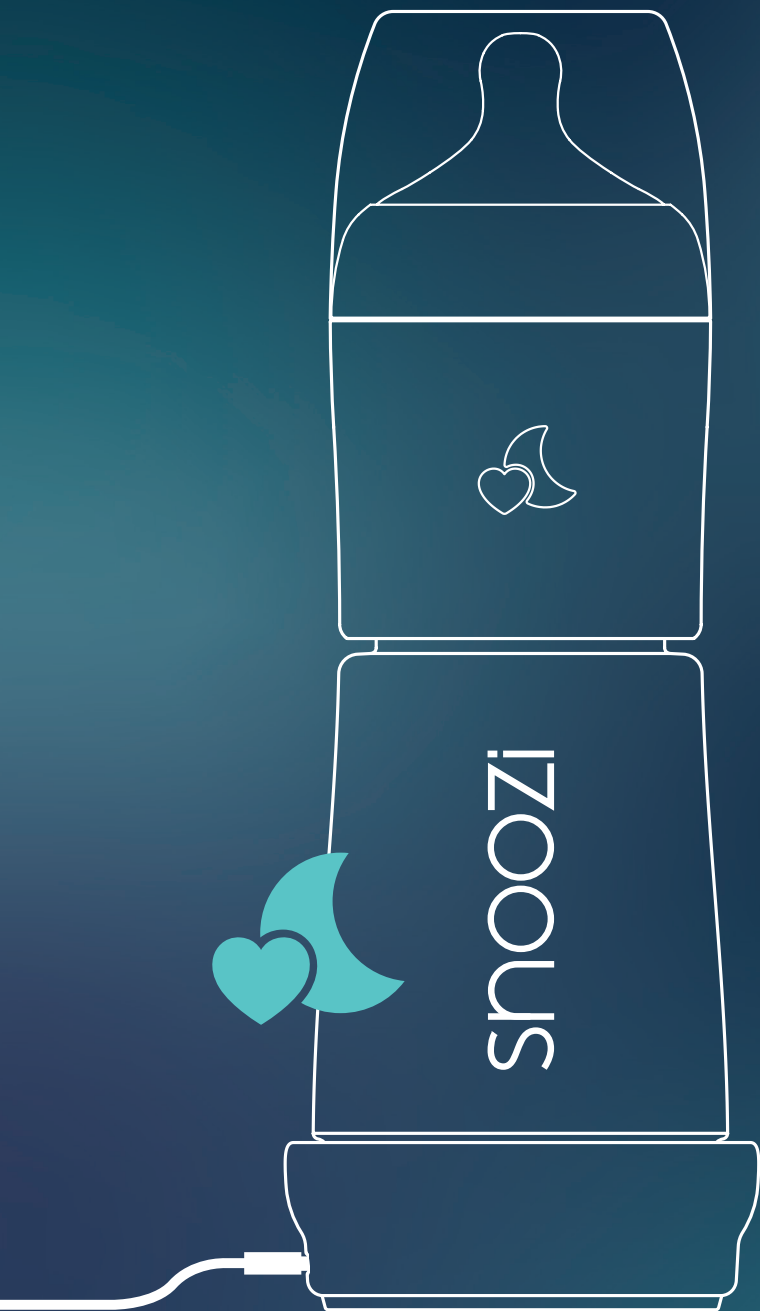


# shoozi

the good-night-bottle



MANUAL

# OVERVIEW

English (EN)	.....	1
Deutsch (DE)	.....	13
Français (FR)	.....	25
Español (ES)	.....	37
Italiano (IT)	.....	49
Nederlands (NL)	.....	61
Polskie (PL)	.....	73
Čeština (CZ)	.....	85



## TABLE OF CONTENTS

Safety instructions	1-2
Scope of delivery	3-4
For your child's safety and health	5
Before first use	5
How to clean the snoozi-bottle	6
Notes on the teat	6
The snoozi temperature light	7
Preparing the snoozi-bottle	8-9
Use on the go	9
How to prepare it at night	10
Warranty	11
Disposal instructions and legend	12

## CUSTOMER SERVICE

If you have any questions or problems, please visit our website at **[www.snoozi.com](http://www.snoozi.com)** or send us an email at **[info@snoozi.com](mailto:info@snoozi.com)**.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Read this manual carefully.
- This product may only be used under adult supervision and in the manner described here.
- This product is intended for household use only.
- This appliance is not intended for use
  - in kitchens for employees in shops,
  - offices and other commercial areas,
  - on farms,
  - by guests in hotels, motels and other similar residential environments as well as in bed and breakfasts.

## SAFETY INSTRUCTIONS

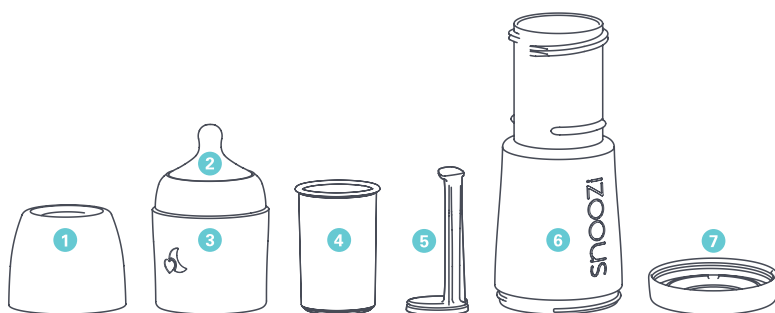
- Only use the enclosed adapter and cable. They are designed for continuous use with the snoozi-bottle.
- When the snoozi-station is not in use, the adapter must be removed from the socket.
- If the cable is damaged, it must not be used under any circumstances.
- Damage to tooth structure can also occur in young children, even if unsweetened liquids are offered. Damage occurs when infants are left with the bottle for long periods of time, especially at night, when salivation is reduced or when the drinking vessel is used as a pacifier.
- Always hold the baby during feeding. Otherwise, it could choke.
- After use, the surface of the heating element still has residual heat.
- Cleaning and maintenance should not be carried out by children unless they are aged eight years and above and supervised.
- Children must not play with the appliance. It is not a toy.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance can be used by children aged three years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Keep the appliance and its connection cable away from children under the age of three.

## SCOPE OF DELIVERY



suitable for the dishwasher,  
steriliser and boiling water

- 1 Cover
- 2 Teat (with anti-colic system)
- 3 Teat ring (suitable for Philips Avent Natural® teat)
- 4 Easy-Mix® container (holds about 7 scoops of milk powder)
- 5 Easy-Mix® opener
- 6 Bottle body (holds 240 ml of water or 270 ml of premixed milk)
- 7 Bottle base (with silicone sealing ring)



*Before first use, sterilise these parts with boiling water or a steriliser.*

## SCOPE OF DELIVERY



not suitable for the dishwasher,  
steriliser and boiling water

### 8 snoozi-station (bottle warmer with automatic heater and temperature light)

Type: SV1

Input voltage: 5 V

input current: 2.5 A

### 9 USB type C to type A cable

Current: 2.5 A

### 10 Power adapter

Type: XCJ-W03251

Manufacturer: Shenzhen Xinchenjia Electronic Co.,Ltd, A  
Area 8F B Building, Zhongyu Green High-Tech Industrial Park,  
Heshuikou, Guangming New District, Shenzhen, 518126,  
China; Commercial register number: 91440 300599 052113N

Input voltage: 100-240 V~, 50-60 Hz

Output power: 12.5 W

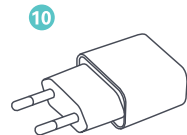
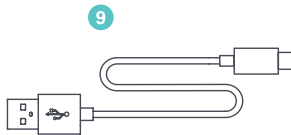
Output current: 2.5 A

Output voltage: 5.0 V

Average active efficiency: 81.4%

Efficiency at low load (10%): 70.2%

No load power consumption: 0.07 W



*Only use the snoozi-station with the supplied adapter!*

## FOR YOUR CHILD'S SAFETY AND HEALTH

- Always use this product with adult supervision.
- Never use feeding teats as a soother.
- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Check the snoozi-bottle carefully before each use.
- Only use boiled water, otherwise bacteria in the water could make your baby ill.
- Never keep premixed milk warm for more than 30 minutes.
- Never store milk residues.
- Keep water warm in the bottle for a maximum of 10 hours.
- Never heat the bottle in the microwave.
- **Important:** For premature babies, the immuno-compromised or children under 2 months of age, consult your family doctor before use.

### WARNING!



## BEFORE FIRST USE

- Take the snoozi-bottle apart entirely and check the individual parts for damage and to ensure they are complete. Then clean the parts 1-7 thoroughly.
- Put the teat (2) in boiling water for 5 minutes, to ensure hygienic conditions.
- Connect the snoozi-station (8) to the power adapter (10) using the enclosed cable (9). Position the snoozi-station so that it is easily accessible, for example, on the bedside table, and plug the power adapter into the socket.

## HOW TO CLEAN THE SNOOZI-BOTTLE

- First, disassemble the snoozi-bottle entirely. Then, thoroughly clean the individual parts in hot water using a mild dish detergent. Afterwards, briefly rinse with cold water to remove any detergent residues.
- The parts of the snoozi-bottle (parts 1-7) can be cleaned in the dishwasher.
- Once a week, the snoozi-bottle parts (1-7) should be sterilised or put in boiling water.
- **Important:** Never clean or boil out the snoozi-station (8) in the dishwasher, steriliser or microwave!

## NOTES ON THE TEAT

- Before each use, check the teat (2) and pull it in all directions. Do not use at the first sign of damage or weakness.
- Do not expose the teat to direct sunlight or heat or leave it in disinfectants (sterilising solution) for longer than the specified time, as this may damage the teat.
- Do not enlarge the teat opening with a needle or other sharp object.
- The teat should be cleaned before each use. If the teat becomes cracked, brittle or shows other signs of wear, do not continue to use it. For hygiene reasons, the teat should be replaced every three weeks.
- **snoozi is compatible with Philips Avent Natural<sup>®</sup> teats.**

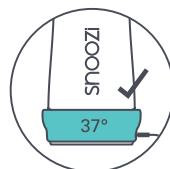


## THE SNOOZI TEMPERATURE LIGHT

### Optimal drinking temperature

If the bottom of the snoozi-station is glowing green, the water is at the perfect temperature of about 37 °C (like breast milk).

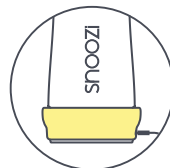
**Important:** Check the temperature briefly before feeding anyway, e.g. on the wrist.



### Too cold

If the bottom of the snoozi-station is glowing yellow, the water is still below the optimum temperature of 37 °C.

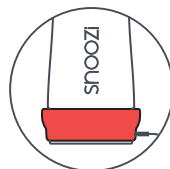
**Notice:** It takes about an hour to heat water from room temperature (20 °C) to the optimal drinking temperature (37 °C).



### Too hot

If the bottom of the snoozi-station glows red, the water is too hot for feeding.

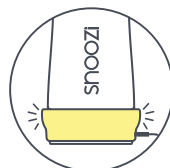
**Caution:** There is a risk of scalding! It takes about two hours for boiling water to cool down to 37 °C.



### No temperature measurement yet

If the base of the snoozi-station flashes yellow, the water temperature could not yet be measured.

The snoozi-station will switch on automatically as soon as you put the snoozi-bottle in it. However, it takes a few seconds before the water temperature in the snoozi-bottle can be measured. During this time, the base will slowly flash yellow. This shows you that the snoozi-station is working as intended.



### Temperature sensor malfunction

*If the temperature sensor is malfunctioning, the snoozi-station will glow red continuously for a period of at least 3 hours. In this case, please contact our Support team.*

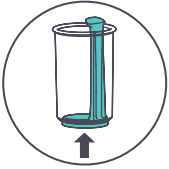
## PREPARING THE SNOOZI-BOTTLE



### 1. Pour boiling or boiled water into the snoozi-bottle.

First, screw the bottle body (6) to the base (7). Then, pour the desired amount of water into the snoozi-bottle. It fits up to 240 ml.

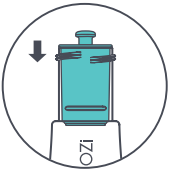
**Important:** The water must either be hotter than 70 °C or already boiled to ensure sterility.



### 2. Seal the Easy-Mix® container from the bottom using the Easy-Mix® opener and pour in the milk powder.

The maximum filling quantity is around 7 measuring spoons (if you lightly tap the Easy-Mix® container on a firm surface, you will fit a bit more than 7 measuring spoons in).

**Important:** The Easy-Mix® opener must be inserted exactly, and the Easy-Mix® container must be completely dry. Otherwise, the milk powder can clump together.



**Tip:** Simply place the Easy-Mix® opener on a flat surface, put the Easy-Mix® container over it and press down on this firmly.

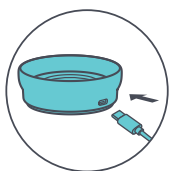
**Tip:** When filling, hold the closed Easy-Mix® container in your hand at a slight angle. Turn it in the process so that the Easy-Mix® opener does not interfere.



### 3. Insert the Easy-Mix® container into the snoozi-bottle and close the bottle.

Pull the teat (2) into the teat collar (3) from below. Then screw the teat collar tightly onto the bottle body (6).

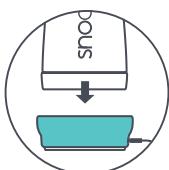




#### 4. Connect the snoozi-station and place the snoozi-bottle inside it.

Connect the snoozi-station (8) to the supplied power adapter (10) using the cable (9) and plug the power adapter into the socket. Place the snoozi-station within easy reach (for example on the bedside table).

**Important:** Only use the supplied power adapter and cable.



Now place the snoozi-bottle in the snoozi-station. The snoozi-station will automatically switch on, and the base of the snoozi-station will start to light up.

The snoozi-station will now automatically ensure that the optimal drinking temperature of 37 °C is reached.

The snoozi-bottle is now ready for the night!

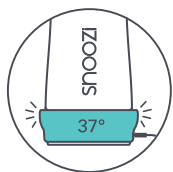
## USE ON THE GO

The snoozi-bottle and station is intended for household use but can also be used on the go. It is best to use a power bank for this. This must have an amperage of at least 1.5 A and at most 3 A.

Make sure that the snoozi-station is placed on a firm surface and is upright.

**Never** use the snoozi-bottle while driving!

## HOW TO PREPARE IT AT NIGHT



### 1. Has the snoozi-station lit up green?

If your baby gets hungry at night, first check whether the base of the snoozi-station is lit up green. It does so when the water is at the optimal temperature of 37 °C.

**Attention:** If the base of the snoozi-station lights up red, there is a risk of scalding!

### 2. If so, push the opener down.



Now pick up the snoozi-bottle with one hand. It is best to hold the bottle by the teat collar (3) using your thumb, ring finger and little finger.

Place your index and middle fingers to the left and right next to the tip of the teat (2). This will allow you to feel the opener through the teat, no matter where it is.

Now open the Easy-Mix® container by firmly pressing on the opener. The opener should noticeably give way.



**Tip:** If the bottle is standing on a solid surface, e.g., the bedside table, this makes it easier to press the Easy-Mix® opener down.

### 3. Shake – and you're ready!

Now press your middle and index fingers against one another to close the tip of the teat (alternatively, you can put the lid on or hold the teat tip shut with your index finger).

Now shake the bottle briefly – and you're ready!



**Tip:** Shake the bottle by simply twisting your wrist sideways (not shaking your whole forearm up and down). This results in fewer air bubbles forming in the milk.

**Important:** Check the temperature briefly before feeding anyway, e.g. on the wrist.

**Important:** Unmixed water and milk powder should remain in the snoozi-bottle for a maximum of 10 hours and then be replaced. Never store premixed milk for more than 30 minutes.



## WARRANTY

The legal warranty refers to the snoozi good-night-bottle (referred to as “the product” below), manufactured and distributed by Snoozi GmbH, Roonstraße 29, 50674 Cologne, Germany (referred to as “Snoozi GmbH” below).

The warranty is 2 years long and begins with the date of delivery. To make a claim under the warranty, the invoice and defective product must be sent to the following address: Snoozi GmbH, c/o headquarters, Neue Weyerstrasse 2, 50676 Cologne, Germany.

If you purchased the product online, you have 30 days to cancel the purchase and return the product. You do not have to give a reason for the return, but you must inform Snoozi GmbH of the return (either on the website [www.snoozi.com](http://www.snoozi.com) or by sending an email to [info@snoozi.com](mailto:info@snoozi.com)). The costs for the return shipment must be borne by you as the buyer. As soon as the product arrives at the above address, you will receive a full refund of the purchase price. Snoozi GmbH shall inform you in advance that you have to bear the costs of the return shipment.

The product has the characteristics described in the advertising and manual and will function as specified, provided the instructions in the manual are followed. If the product does not function as described, deviates from the illustrations or descriptions, is not suitable for the advertised application or does not correspond to the quality expected of comparable products, Snoozi GmbH undertakes to repair or replace the product free of charge. The warranty period shall then be extended by the duration of the repair or replacement.

The warranty does not apply in cases of force majeure (lightning, fire, water, etc.), accidents, improper handling (e.g. cleaning the snoozi-station in a dishwasher or microwave), non-compliance with the instructions for use, safety and care instructions or due to improper and unauthorised modification of the product.

Traces of daily use (scratches etc.) are not part of the warranty. The warranty does not affect your rights as a buyer under EU consumer protection laws arising from Snoozi GmbH’s product liability. Repairs carried out after the end of the warranty must be paid for by prior arrangement.



## DISPOSAL INSTRUCTIONS

The snoozi-station and power adapter must not be disposed of with household waste.

The snoozi-station and power adapter is labelled in accordance with European Union Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment. The directive provides the framework for an EU-wide recall and recovery of waste equipment.

To return your old appliance, please use the return and collection systems available to you. You can return both the adapter and the snoozi-bottle to Snoozi GmbH or your dealer after use.

## LEGEND



The product complies with the applicable requirements set out in the relevant harmonisation legislation.



Always place in an upright position.



Suitable for the dishwasher.



Not suitable for the dishwasher.



Do not dispose of in household waste.



Suitable for use with food.



Material identification for cardboard.



Material identification for polypropylene.



Material identification for other plastics.



Only use the enclosed adapter with the model number XCJ-W03251.



Double insulated casing (Protection Class II).



Triple insulated casing (Protection Class III).

## INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise	13-14
Lieferumfang	15-16
Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes	17
Vor dem ersten Gebrauch	17
So reinigst du die snoozi-Flasche	18
Hinweise zum Sauger	18
Die snoozi-Temperaturampel	19
Vorbereiten der snoozi-Flasche	20-21
Benutzung unterwegs	21
Zubereiten der snoozi-Flasche	22
Gewährleistung	23
Entsorgungshinweise und Zeichenerklärung	24

## KUNDENSERVICE

Solltest du Fragen oder Probleme haben, dann besuche unsere Website **[www.snoozi.com](http://www.snoozi.com)** oder schreibe uns eine E-Mail an **[info@snoozi.com](mailto:info@snoozi.com)**.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Lies dieses Handbuch sorgfältig durch.
- Dieses Produkt darf nur unter der Aufsicht von Erwachsenen und in der hier beschriebenen Art und Weise verwendet werden.
- Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung im Haushalt bestimmt.
- Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt
  - in Küchen für Mitarbeiter in Läden,
  - Büros und anderen gewerblichen Bereichen,
  - in landwirtschaftlichen Betrieben,
  - von Kunden in Hotels, Motels und weiteren ähnlichen Wohnumgebungen sowie in Frühstückspensionen verwendet zu werden.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Ausschließlich das beiliegende Netzteil und Kabel verwenden. Diese sind für den Dauereinsatz mit der snoozi-Flasche ausgelegt.
- Bei Nichtbenutzung der snoozi-Station muss das Netzteil aus der Steckdose entfernt werden.
- Bei Beschädigung des Kabels darf es auf keinen Fall verwendet werden.
- Zu einer Schädigung der Zahnschmelze kann es bei Kleinkindern auch kommen, selbst wenn ungezuckerte Flüssigkeiten angeboten werden. Schäden entstehen, wenn Säuglingen die Flasche über längere Zeiträume vor allem auch in der Nacht überlassen wird, wenn der Speichelfluss verringert ist oder das Trinkgefäß als Schnuller dient.
- Das Baby beim Füttern immer halten. Es könnte sich sonst verschlucken.
- Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelements noch über Restwärme.
- Reinigung und eine Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind acht Jahre und älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Es ist kein Spielzeug.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab drei Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern unter drei Jahren fernzuhalten.

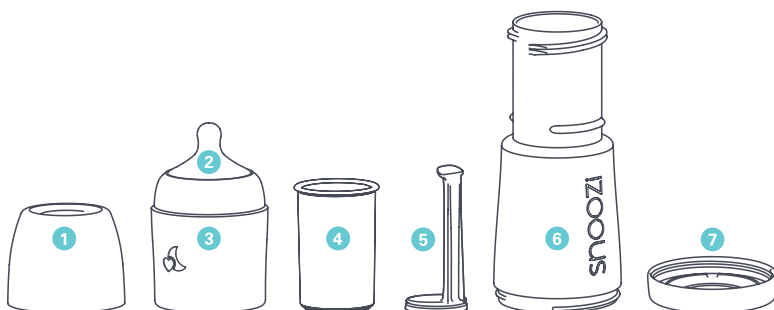


## LIEFERUMFANG



Geeignet für Spülmaschine,  
Sterilisator und kochendes Wasser

- 1 Deckel
- 2 Sauger (mit Anti-Kolik-System)
- 3 Saugerring (geeignet für Philips Avent Natural®-Sauger)
- 4 Easy-Mix®-Behälter (fasst etwa 7 Messlöffel Milchpulver)
- 5 Easy-Mix®-Öffner
- 6 Flaschenkörper  
(fasst 240 ml Wasser bzw. 270 ml fertig gemischte Milch)
- 7 Flaschenboden (mit Silikondichtring)



*Sterilisiere diese Teile vor dem ersten Gebrauch  
mit kochendem Wasser oder einem Sterilisator.*

## LIEFERUMFANG



Nicht geeignet für Spülmaschine,  
Sterilisator und kochendes Wasser

### 8 snoozi-Station (Flaschenwärmer mit automatischer Heizung und Temperaturampel)

Typ: SV1

Eingangsspannung: 5 V

Eingangsstrom: 2,5 A

### 9 USB Typ C auf Typ A-Kabel

Stromstärke: 2,5 A

### 10 Netzteil

Typ: X CJ-W03251

Hersteller: Shenzhen Xinchenjia Electronic Co.,Ltd., A Area  
8F B Building, Zhongyu Green High-Tech Industrial Park,  
Heshuikou, Guangming New District, Shenzhen, 518126,  
China; Handelsregisternummer: 91440 300599 052113N

Eingangsspannung: 100–240 V~, 50–60 Hz

Ausgangsleistung: 12,5 W

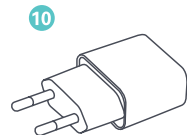
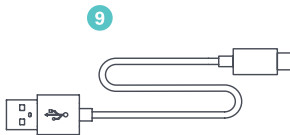
Ausgangsstrom: 2,5 A

Ausgangsspannung: 5,0 V

Durchschnittliche Effizienz im Betrieb: 81,4%

Effizienz bei geringer Last (10%): 70,2%

Leistungsaufnahme bei Nulllast: 0,07 W



*Die snoozi-Station ausschließlich mit  
dem mitgelieferten Netzteil verwenden!*

## ZUR SICHERHEIT UND GESUNDHEIT IHRES KINDES

- Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
- Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.
- Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.
- Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
- Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr!
- Ernährungssauger dürfen niemals als Schnuller verwendet werden.
- Prüfe die snoozi-Flasche vor jedem Einsatz sorgfältig.
- Verwende ausschließlich abgekochtes Wasser, da Bakterien im Wasser dein Baby sonst krank machen könnten.
- Fertig gemischte Milch nie länger als 30 Minuten warmhalten.
- Milchreste nie aufbewahren.
- Wasser maximal 10 Stunden in der Flasche warmhalten.
- Die Flasche nie in der Mikrowelle erhitzen.
- **Wichtig:** Bei Frühchen, Immungeschwächten oder Kindern unter 2 Monaten vor Benutzung den Hausarzt konsultieren.

ACHTUNG!



## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Die snoozi-Flasche ganz auseinandernehmen und die einzelnen Teile auf Beschädigungen und Vollständigkeit prüfen. Die Teile (1-7) anschließend gründlich reinigen.
- Den Sauger (2) für 5 Minuten in kochendes Wasser geben, um Hygiene sicherzustellen.
- Die snoozi-Station (8) mit dem beiliegenden Kabel (9) und dem Netzteil (10) verbinden. Positioniere die snoozi-Station gut erreichbar beispielsweise auf dem Nachttisch und stecke das Netzteil in die Steckdose.

## SO REINIGST DU DIE SNOOZI-FLASCHE

- Baue die snoozi-Flasche zunächst vollständig auseinander. Danach säuberst du die einzelnen Teile gründlich in heißem Wasser und mit einem sanften Spülmittel. Anschließend kurz mit kaltem Wasser abspülen, um Spülmittelreste zu entfernen.
- Die Teile (1-7) der snoozi-Flasche können in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Einmal die Woche sollten die Flaschenteile (1-7) sterilisiert oder in kochendes Wasser gegeben werden.
- **Wichtig:** Die snoozi-Station (8) auf keinen Fall in Spülmaschine, Sterilisator oder Mikrowelle reinigen oder auskochen!

## HINWEISE ZUM SAUGER

- Vor jedem Gebrauch den Sauger (2) überprüfen und in alle Richtungen ziehen. Bei ersten Anzeichen von Schäden oder Schwachstellen nicht mehr verwenden.
- Den Sauger nicht direktem Sonnenlicht oder Wärme aussetzen oder in Desinfektionsmitteln (Sterilisationslösung) über die angegebene Dauer hinaus belassen, da der Sauger dadurch beschädigt werden kann.
- Saugeröffnung nicht mit einer Nadel oder einem anderen spitzen Objekt vergrößern.
- Vor jedem Gebrauch ist der Sauger zu reinigen. Wird der Sauger rissig, brüchig oder zeigt andere Verschleißerscheinungen, nicht weiterverwenden. Aus hygienischen Gründen sollte der Sauger alle drei Monate ersetzt werden.
- **snoozi ist kompatibel mit Philips Avent Natural®-Saugern.**

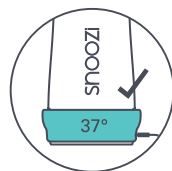
## DIE SNOOZI-TEMPERATURAMPEL

### Optimale Trinktemperatur

---

Leuchtet der Boden der snoozi-Station grün, so hat das Wasser die perfekte Temperatur von etwa 37 °C (wie bei Muttermilch).

**Wichtig:** Prüfe die Temperatur vor dem Füttern trotzdem kurz, z. B. auf dem Handgelenk.

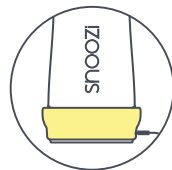


### Zu kalt

---

Leuchtet der Boden der snoozi-Station gelb, so ist das Wasser noch unter der optimalen Temperatur von 37 °C.

**Hinweis:** Es dauert etwa eine Stunde, um Wasser von Raumtemperatur (20 °C) auf die optimale Trinktemperatur (37 °C) zu erwärmen.

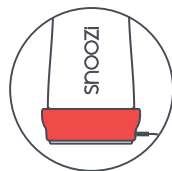


### Zu heiß

---

Leuchtet der Boden der snoozi-Station rot, so ist das Wasser zu heiß für die Fütterung.

**Achtung:** Es besteht Verbrühungsgefahr! Es dauert etwa zwei Stunden, bis kochendes Wasser auf 37 °C abgekühlt ist.

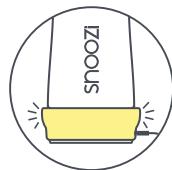


### Noch keine Temperaturmessung

---

Blinkt der Boden der snoozi-Station gelb, konnte die Wassertemperatur noch nicht gemessen werden.

Die snoozi-Station schaltet sich automatisch ein, sobald du die snoozi-Flasche hineinstellst. Es dauert jedoch einige Sekunden, bis die Wassertemperatur in der snoozi-Flasche gemessen werden kann. In dieser Zeit blinkt der Boden langsam gelb. Das zeigt dir, dass die snoozi-Station wie gewünscht arbeitet.



### Störung des Temperatursensors

*Ist der Temperatursensor gestört, leuchtet die snoozi-Station über einen Zeitraum von mindestens 3 Stunden durchgehend rot. Wende dich in diesem Fall bitte an unseren Support.*

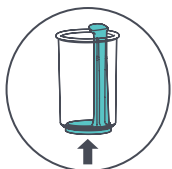
## VORBEREITEN DER SNOOZI-FLASCHE



### 1. Gieße kochendes oder abgekochtes Wasser in die snoozi-Flasche.

Zuerst verschraubst du den Flaschenkörper (6) mit dem Bodenteil (7). Anschließend füllst du die gewünschte Menge Wasser in die snoozi-Flasche. Es passen bis zu 240 ml hinein.

**Wichtig:** Das Wasser muss entweder heißer als 70 °C oder bereits abgekocht sein, um Keimfreiheit sicherzustellen.



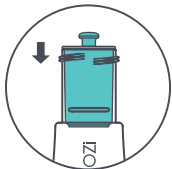
### 2. Verschließe den Easy-Mix®-Behälter von unten mit dem Easy-Mix®-Öffner und fülle das Milchpulver ein.

Die maximale Füllmenge beträgt etwa 7 Messlöffel (wenn du den Easy-Mix®-Behälter leicht auf eine feste Unterlage klopfst, passen auch etwas mehr als 7 Messlöffel hinein).



**Wichtig:** Der Easy-Mix®-Öffner muss exakt eingesetzt werden und der Easy-Mix®-Behälter vollständig trocken sein. Ansonsten kann das Milchpulver verklumpen.

**Tipp:** Stelle den Easy-Mix®-Öffner einfach auf eine flache Unterlage, stülpe den Easy-Mix®-Behälter darüber und drücke diesen fest.



**Tipp:** Halte den verschlossenen Easy-Mix®-Behälter zum Befüllen leicht schräg in der Hand. Drehe diesen dabei so, dass der Easy-Mix®-Öffner nicht stört.



### 3. Setze den Easy-Mix®-Behälter in die snoozi-Flasche ein und verschließe diese.

Ziehe den Sauger (2) von unten in den Saugerring (3). Anschließend schraubst du den Saugerring fest auf den Flaschenkörper (6).

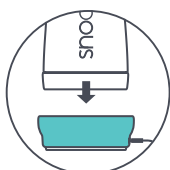




#### 4. Schließe die snooze-Station an und stelle die snooze-Flasche hinein.

Schließe die snooze-Station (8) mit dem Kabel (9) an das mitgelieferte Netzteil (10) und stecke dieses in die Steckdose. Stelle die snooze-Station gut erreichbar auf (beispielsweise auf dem Nachttisch).

**Wichtig:** Verwende ausschließlich das mitgelieferte Netzteil und Kabel.



Stelle die snooze-Flasche nun in die snooze-Station. Diese wird dadurch automatisch eingeschaltet und der Boden der snooze-Station fängt an zu leuchten.

Die snooze-Station sorgt jetzt automatisch dafür, dass die optimale Trinktemperatur von 37 °C erreicht wird.

Die snooze-Flasche ist nun bereit für die Nacht!

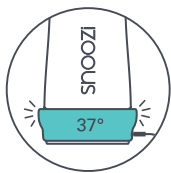
## BENUTZUNG UNTERWEGS

Die snooze-Flasche ist für den Hausgebrauch gedacht, kann aber auch unterwegs genutzt werden. Nutze hierfür am besten eine Powerbank. Diese muss über eine Stromstärke von mindestens 1,5 A und maximal 3 A verfügen.

Achte unbedingt darauf, dass die snooze-Station auf einem festen Untergrund platziert ist und gerade steht.

Benutze die snooze-Flasche **nie**, während du Auto fährst!

## ZUBEREITEN DER SNOOZI-FLASCHE



### 1. Leuchtet die snoozi-Station grün?

Bekommt dein Baby nachts Hunger, schaut du zuerst, ob der Boden der snoozi-Station grün leuchtet. Das Wasser hat dann die optimale Temperatur von 37 °C.

**Achtung:** Leuchtet der Boden der snoozi-Station rot, besteht Verbrühungsgefahr!

### 2. Wenn ja, drücke den Öffner runter.



Nimm nun die snoozi-Flasche mit einer Hand auf. Am besten hältst du die Flasche am Saugerring (3) mit Daumen sowie Ringfinger und kleinem Finger.

Zeige- und Mittelfinger legst du links und rechts neben die Saugerspitze (2). So kannst du den Öffner durch den Sauger fühlen, egal wo dieser sich befindet.



Öffne nun den Easy-Mix®-Behälter durch einen festen Druck auf den Öffner. Der Öffner sollte dabei spürbar nachgeben.

**Tipp:** Steht die Flasche auf einem festen Untergrund, z. B. dem Nachttisch, lässt sich der Easy-Mix®-Öffner leichter runterdrücken.

### 3. Schütteln & fertig!



Drücke jetzt Mittel- und Zeigefinger gegeneinander, um die Saugerspitze zu verschließen (alternativ kannst du auch den Deckel aufsetzen oder die Saugerspitze mit dem Zeigefinger zuhalten).

Jetzt die Flasche kurz schütteln – fertig!

**Tipp:** Schüttele die Flasche, indem du nur dein Handgelenk seitlich drehst (nicht den ganzen Unterarm auf und ab). So bilden sich weniger Luftblasen in der Milch.

**Wichtig:** Prüfe die Temperatur vor dem Füttern trotzdem kurz, z.B. auf dem Handgelenk.

**Wichtig:** Unvermischt sollten Wasser und Milchpulver maximal 10 Stunden in der snoozi-Flasche verbleiben und danach ersetzt werden. Fertig gemischte Milch nie länger als 30 Minuten aufbewahren.





## GEWÄHRLEISTUNG

Die gesetzliche Gewährleistung bezieht sich auf die snoozi-Flasche (im Folgenden „das Produkt“), hergestellt und vertrieben von der Snoozi GmbH, Roonstraße 29, 50674 Köln, Deutschland (im Folgenden „Snoozi GmbH“).

Die Gewährleistung beträgt 2 Jahre und beginnt mit dem Datum der Auslieferung. Um die Gewährleistung in Anspruch zu nehmen, müssen Rechnung und fehlerhaftes Produkt an folgende Adresse geschickt werden: Snoozi GmbH, c/o headquarters, Neue Weyerstraße 2, D-50676 Köln

Wenn du das Produkt online erworben hast, so hast du 30 Tage das Recht, den Kauf zu stornieren und das Produkt zurückzuschicken. Es muss kein Grund für die Rückgabe genannt werden, du musst die Snoozi GmbH jedoch über die Rückgabe informieren (entweder auf der Website [www.snoozi.com](http://www.snoozi.com) oder per E-Mail an [info@snoozi.com](mailto:info@snoozi.com)). Die Kosten für den Rückversand müssen von dir als Käufer selbst getragen werden. Sobald das Produkt bei der oben angegebenen Adresse eintrifft, erhältst du die volle Erstattung des Kaufpreises. Die Snoozi GmbH informiert dich vorab darüber, dass du die Kosten des Rückversandes zu tragen hast.

Das Produkt hat die in Werbung und Handbuch beschriebenen Eigenschaften und wird wie angegeben funktionieren, sofern den Anweisungen des Handbuchs Folge geleistet wird. Sollte das Produkt nicht wie beschrieben funktionieren, von den Abbildungen oder Beschreibungen abweichen, nicht für die beworbene Anwendung geeignet sein oder nicht der für vergleichbare Produkte üblichen Qualität entsprechen, so garantiert die Snoozi GmbH, das Produkt kostenfrei zu reparieren oder auszutauschen. Die Gewährleistungsfrist verlängert sich dann um die Dauer der Reparatur oder des Austauschs.

Die Gewährleistung gilt nicht bei höherer Gewalt (Blitzschlag, Feuer, Wasser etc.), Unfällen, unsachgemäßer Handhabung (z. B. Reinigung der snoozi-Station in Spülmaschine oder Mikrowelle), Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen, Sicherheits- und Pflegehinweise oder aufgrund unsachgemäßer und unautorisierter Veränderung des Produktes.

Spuren des täglichen Gebrauchs (Kratzer etc.) sind nicht Teil der Gewährleistung. Die Gewährleistung beeinträchtigt nicht deine Rechte als Käufer gemäß EU-Verbraucherschutzgesetzen, die aus der Produkthaftungspflicht der Snoozi GmbH entstehen. Nach Ende der Gewährleistung durchgeführte Reparaturen müssen nach vorheriger Absprache bezahlt werden.



## ENTSORGUNGSHINWEISE

snoozi-Station und Netzteil dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

snoozi-Station und Netzteil sind entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

Für die Rückgabe deines Altgerätes nutze bitte die dir zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsysteme. Du kannst sowohl das Netzteil als auch die snoozi-Station nach Gebrauch an die Snoozi GmbH oder deinen Händler zurückgeben.

## ZEICHENERKLÄRUNG



Das Produkt genügt den geltenden Anforderungen, die in den relevanten Harmonisierungsvorschriften der Europäischen Gemeinschaft festgelegt sind.



Immer aufrecht stellen.



Für die Spülmaschine geeignet.



Nicht für die Spülmaschine geeignet.



Nicht im Hausmüll entsorgen.



Für den Einsatz mit Lebensmitteln geeignet.



Materialkennzeichnung für Pappe.



Materialkennzeichnung für Polypropylen.



Materialkennzeichnung für andere Kunststoffe.



Ausschließlich das beiliegende Netzteil mit der Modellnummer XCJ-W03251 verwenden.



Schutzisoliertes Gehäuse (Schutzklasse II).



Schutzkleinspannung (Schutzklasse III).

## TABLE DES MATIÈRES

Instructions de sécurité	25-26
Ce qui est inclus dans la boîte	27-28
Pour la sécurité et la santé de votre enfant	29
Avant la première utilisation	29
Comment nettoyer le biberon snoozi	30
Remarques concernant la tétine	30
Le voyant de température snoozi	31
Préparation du biberon snoozi	32-33
En déplacement	33
Mode de préparation pour la nuit	34
Garantie	35
Instructions d'élimination et légende	36

## SERVICE CLIENT

Si vous avez des questions ou des problèmes, veuillez visiter notre site Web à l'adresse **[www.snoozi.com](http://www.snoozi.com)** ou envoyez-nous un e-mail à **[info@snoozi.com](mailto:info@snoozi.com)**.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement ce manuel.
- Ce produit ne peut être utilisé que sous la surveillance d'un adulte et de la manière décrite ici.
- Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans
  - les cuisines des employés de magasins,
  - de bureaux et d'autres zones commerciales,
  - dans les fermes,
  - par les clients d'hôtels, de motels et d'autres environnements résidentiels similaires, ainsi que dans les chambres d'hôtes.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

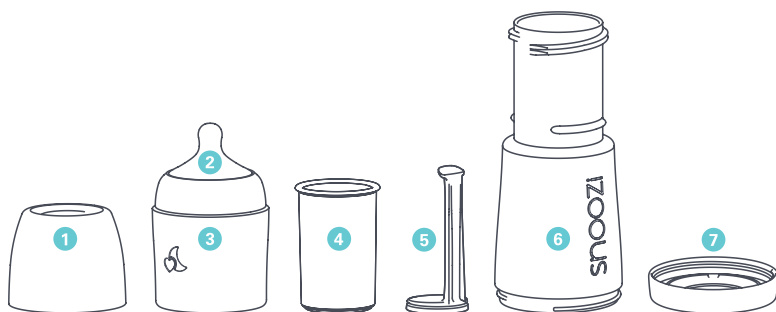
- Utilisez uniquement l'adaptateur et le câble fournis. Ils sont conçus pour une utilisation continue avec le biberon snoozi.
- Lorsque la station snoozi n'est pas utilisée, l'adaptateur doit être retiré de la prise.
- Ne laissez pas le câble sans surveillance car il existe un risque d'étranglement.
- Des dommages à la structure dentaire peuvent également survenir chez les jeunes enfants, même si des liquides non sucrés sont proposés. Les dommages surviennent lorsque les nourrissons sont laissés avec le biberon pendant de longues périodes, en particulier la nuit, lorsque la salivation est réduite ou lorsque le récipient à boire est utilisé comme sucette.
- Il faut toujours prendre le bébé dans ses bras pendant la tétée. Sinon, il pourrait s'étouffer.
- Après utilisation, la surface de l'élément chauffant présente encore une chaleur résiduelle.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de huit ans ou plus et sous la supervision d'un adulte.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Ce n'est pas un jouet.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont été encadrées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de trois ans et plus s'ils ont été encadrés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
- Conservez l'appareil et son câble de raccordement hors de portée des enfants de moins de trois ans.

## 🌀 CE QUI EST INCLUS DANS LA BOÎTE



Adapté au lave-vaisselle,  
au stérilisateur et à l'eau bouillante

- 1 Couvercle
- 2 Tétine (avec système anti-colique)
- 3 Anneau de tétine (compatible avec la tétine Philips Avent Natural®)
- 4 Contenant Easy-Mix® (contient environ 7 cuillères de lait en poudre)
- 5 Dispositif d'ouverture de l'Easy-Mix®
- 6 Corps du biberon (peut contenir 240 ml d'eau ou 270 ml de lait prémélangé)
- 7 Base du biberon (avec bague d'étanchéité en silicone)



*Avant la première utilisation, stérilisez ces pièces avec de l'eau bouillante ou un stérilisateur.*

## CE QUI EST INCLUS DANS LA BOÎTE



non adapté au lave-vaisselle.  
au stérilisateur et à l'eau bouillante

### 8 station snoozi (chauffe-biberon avec chauffage automatique et voyant de température)

Type: SV1

Tension d'entrée : 5 V

courant d'entrée : 2,5 A

### 9 Câble USB type C vers type A

Courant : 2,5 A

### 10 Adaptateur secteur

Type : XCJ-W03251

Fabricant : Shenzhen Xinchenjia Electronic Co.,Ltd, A Area  
8F B Building, Zhongyu Green High-Tech Industrial Park,  
Heshuikou, nouveau district de Guangming, Shenzhen,  
518126, Chine ; Numéro d'enregistrement commercial :  
91440 300599 052113N

Tension d'entrée : 100-240 V~, 50-60 Hz

Puissance de sortie : 12,5 W

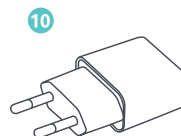
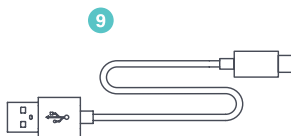
Courant de sortie : 2,5 A

Tension de sortie : 5,0 V

Efficacité active moyenne : 81,4 %

Rendement à faible charge (10 %) : 70,2 %

Puissance à vide consommation : 0,07 W



*N'utilisez la station snoozi qu'avec l'adaptateur fourni !*

## POUR LA SÉCURITÉ ET LA SANTÉ DE VOTRE ENFANT

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
- Vérifiez soigneusement le biberon snoozi avant chaque utilisation.
- N'utilisez que de l'eau bouillie, sinon les bactéries présentes dans l'eau pourraient rendre votre bébé malade.
- Ne gardez jamais le lait prémélangé au chaud pendant plus de 30 minutes.
- Ne stockez jamais de résidus de lait.
- Conservez l'eau chaude dans le biberon pour une durée maximale de 10 heures.
- Ne chauffez jamais le biberon au micro-ondes.
- **Important** : pour les bébés prématurés, les immunodéprimés ou les enfants de moins de 2 mois, consultez votre médecin de famille avant utilisation.

### AVERTISSEMENT!



## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Démontez entièrement le biberon snoozi, vérifiez que les pièces individuelles ne sont pas endommagées et assurez-vous qu'elles sont bien entières. Ensuite, nettoyez soigneusement les pièces 1 à 7.
- Plonger la tétine (2) dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes pour garantir les conditions d'hygiène adéquates.
- Connectez la station snoozi (8) à l'adaptateur secteur (10) à l'aide du câble fourni (9). Placez la station snoozi de manière à ce qu'elle soit facilement accessible, par exemple sur la table de nuit, et branchez l'adaptateur secteur dans la prise.

## COMMENT NETTOYER LE BIBERON SNOOZI

- Tout d'abord, démontez entièrement le biberon snoozi. Ensuite, nettoyez soigneusement les pièces individuelles à l'eau chaude avec un détergent à vaisselle doux. Puis, rincez brièvement à l'eau froide pour éliminer les résidus de détergent.
- Les pièces du biberon snoozi (pièces 1 à 7) peuvent être nettoyées au lave-vaisselle.
- Une fois par semaine, les pièces du biberon snoozi (1 à 7) doivent être stérilisées ou plongées dans de l'eau bouillante.
- **Important** : ne nettoyez la station snoozi (8) au lave-vaisselle, au stérilisateur ou au micro-ondes et ne la faites jamais bouillir !

## REMARQUES CONCERNANT LA TÉTINE

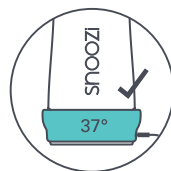
- Avant chaque utilisation, vérifiez la tétine (2) et tirez-la dans tous les sens. Ne l'utilisez pas dès le premier signe d'endommagement ou de détérioration.
- N'exposez pas la tétine à la lumière directe du soleil ou à la chaleur et ne la laissez pas dans des désinfectants (solution stérilisante) plus longtemps que la durée spécifiée, car cela pourrait l'endommager.
- N'agrandissez pas l'ouverture de la tétine avec une aiguille ou un autre objet pointu.
- La tétine doit être nettoyée avant chaque utilisation. Si la tétine est fissurée, cassante ou présente d'autres signes d'usure, ne continuez pas à l'utiliser. Pour des raisons d'hygiène, la tétine doit être remplacée toutes les trois semaines.
- **snoozi est compatible avec les tétines Philips Avent Natural®.**



## LE VOYANT DE TEMPÉRATURE SNOOZI

### Température de consommation optimale

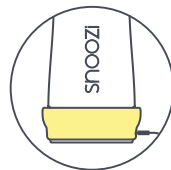
Si le fond de la station snoozi est vert brillant, l'eau est à la température parfaite, soit environ 37 °C (comme le lait maternel).



**Important :** vérifiez brièvement la température, par exemple sur le poignet, avant d'alimenter votre bébé.

### Trop froid

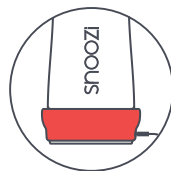
Si le fond de la station snoozi est jaune, l'eau est toujours en dessous de la température optimale de 37 °C.



**Remarque :** il faut environ une heure pour chauffer l'eau de la température ambiante (20 °C) à la température optimale de consommation (37 °C).

### Trop chaud

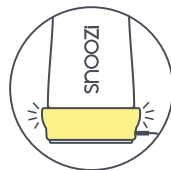
Si le bas de la station snoozi est rouge, l'eau est trop chaude pour l'alimentation.



**Attention :** il y a un risque de brûlure ! Il faut environ deux heures pour que l'eau bouillante refroidisse à 37 °C.

### Pas encore de mesure de température

Si la station de la station snoozi clignote en jaune, la température de l'eau n'a pas encore pu être mesurée.



La station snoozi s'allumera automatiquement dès que vous y mettez le biberon snoozi. Cependant, il faut quelques secondes avant que la température de l'eau dans le biberon snoozi puisse être mesurée. Pendant ce temps, la station clignotera lentement en jaune. Cela vous montre que la station snoozi fonctionne comme prévu.

### Dysfonctionnement du capteur de température

Si le capteur de température fonctionne mal, la station snoozi s'allumera en rouge en continu pendant une période d'au moins 3 heures. Dans ce cas, contactez notre équipe d'assistance.

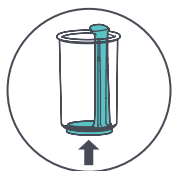
## PRÉPARATION DU BIBERON SNOOZI



### 1. Versez de l'eau bouillante ou bouillie dans le biberon snoozi.

Tout d'abord, vissez le corps du biberon (6) à la station (7). Ensuite, versez la quantité d'eau souhaitée dans le biberon snoozi. Il peut contenir jusqu'à 240 ml.

**Important :** l'eau doit être soit plus chaude que 70 °C ou déjà bouillie pour assurer la stérilité.



### 2. Fermez le récipient Easy-Mix® par le bas à l'aide du dispositif d'ouverture de l'Easy-Mix® et versez le lait en poudre.

La quantité de remplissage maximale est d'environ 7 cuillères-mesures (si vous tapotez légèrement le récipient Easy-Mix® sur une surface ferme, vous y insérerez un peu plus de 7 cuillères-mesures).

**Important :** le dispositif d'ouverture de l'Easy-Mix® doit être inséré à l'endroit exact prévu et le récipient Easy-Mix® doit être complètement sec. Dans le cas contraire, le lait en poudre peut s'agglutiner.

**Astuce :** placez simplement le dispositif d'ouverture de l'Easy-Mix® sur une surface plane, placez-y le récipient Easy-Mix® et appuyez fermement dessus.



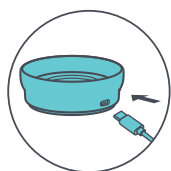
**Astuce :** lors du remplissage, tenez le récipient Easy-Mix® fermé dans votre main, légèrement incliné. Tournez-le dans la station afin que le dispositif d'ouverture de l'Easy-Mix® n'interfère pas.



### 3. Insérez le récipient Easy-Mix® dans le biberon snoozi et fermez le biberon.

Tirez la tétine (2) dans la bague de la tétine (3) par le bas. Vissez ensuite fermement la bague de la tétine sur le corps du biberon (6).

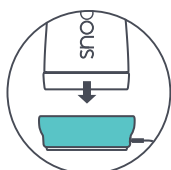




#### 4. Branchez la station snoozi et placez-y le biberon snoozi.

Reliez la station snoozi (8) à l'adaptateur de courant fourni (10) à l'aide du câble (9) et branchez l'adaptateur de courant dans la prise. Placez la station snoozi à portée de main (par exemple sur la table de chevet).

**Important :** utilisez uniquement l'adaptateur et le câble d'alimentation fournis.



Placez maintenant le biberon snoozi dans la station snoozi. La station snoozi s'allumera automatiquement et commencera à s'allumer.

La station snoozi s'assurera désormais automatiquement que la température de consommation optimale de 37 °C est atteinte.

Le biberon snoozi est maintenant prêt pour la nuit !

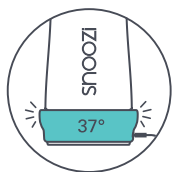
## EN DÉPLACEMENT

Le biberon et la station snoozi sont destinés à un usage domestique mais peuvent également être utilisés en déplacement. Il est préférable d'utiliser une batterie portable pour cela. Elle doit avoir un ampérage d'au moins 1,5 A et d'au plus 3 A.

Assurez-vous que la station snoozi est placée sur une surface ferme et verticale.

N'utilisez **jamais** le biberon snoozi en conduisant!

## MODE DE PRÉPARATION POUR LA NUIT



### 1. La station snoozi s'est-elle allumée en vert ?

Si votre bébé a faim la nuit, vérifiez d'abord si la partie basse de la station snoozi est allumée en vert. Elle l'est lorsque l'eau est à la température optimale de 37 °C.

**Attention :** si la station snoozi s'allume en rouge, il y a un risque de brûlure !

### 2. Si c'est le cas, poussez l'ouvre-porte vers le bas.



Ensuite, prenez le biberon snoozi d'une main. Il est préférable de tenir le biberon par la bague de la tétine (3) en utilisant le pouce, l'annulaire et l'auriculaire.

Placez votre index et votre majeur à gauche et à droite à côté de la pointe de la tétine (2). Cela vous permettra de sentir le dispositif d'ouverture à travers la tétine, peu importe où elle se trouve.



Ouvrez maintenant le récipient Easy-Mix® en appuyant fermement sur le dispositif d'ouverture. Le dispositif d'ouverture devrait céder sensiblement.

**Astuce :** si le biberon repose sur une surface solide, par exemple la table de chevet, cela facilite l'enfoncement du dispositif d'ouverture de l'Easy-Mix®.

### 3. Secouez, et c'est prêt !



Appuyez maintenant votre majeur et votre index l'un contre l'autre pour fermer l'extrémité de la tétine (vous pouvez aussi mettre le couvercle ou maintenir l'extrémité de la tétine fermée avec votre index).

Agitez maintenant brièvement le biberon, et c'est prêt !

**Astuce :** secouez le biberon en tournant simplement votre poignet sur le côté (sans secouer tout votre avant-bras de haut en bas). Cela permet de réduire la formation de bulles d'air dans le lait.

**Important :** vérifiez brièvement la température, par exemple sur le poignet, avant d'alimenter votre bébé.

**Important :** l'eau non mélangée et le lait en poudre doivent rester dans le biberon snoozi pendant 10 heures maximum, puis être remplacés. Ne conservez jamais le lait prémélangé plus de 30 minutes.



## GARANTIE

La garantie légale se réfère au biberon « snoozi bonne-nuit-biberon » (ci-après dénommée « le produit »), fabriqué et distribué par Snoozi GmbH, Roonstraße 29, 50674 Cologne, Allemagne (ci-après dénommée « Snoozi GmbH »).

La garantie est de 2 ans et commence à la date de livraison. Pour faire valoir la garantie, la facture et le produit défectueux doivent être envoyés à l'adresse suivante : Snoozi GmbH, c/o Headquarters, Neue Weyerstrasse 2, 50676 Cologne, Allemagne.

Si vous avez acheté le produit en ligne, vous disposez de 30 jours pour annuler l'achat et retourner le produit. Vous n'avez pas à donner de motif pour le retour, mais vous devez informer Snoozi GmbH du retour (soit sur le site [www.snoozi.com](http://www.snoozi.com) ou en envoyant un e-mail à [info@snoozi.com](mailto:info@snoozi.com)). Les frais de retour sont à votre charge en tant qu'acheteur. Dès que le produit parviendra à l'adresse susmentionnée, vous recevrez un remboursement intégral du prix d'achat. Snoozi GmbH vous informe à l'avance que vous devez supporter les coûts de l'expédition de retour.

Le produit présente les caractéristiques décrites dans la publicité et le manuel et fonctionnera comme spécifié, à condition que les instructions du manuel soient suivies. Si le produit ne fonctionne pas comme décrit, s'écarte des illustrations ou des descriptions, ne convient pas à l'application annoncée ou ne correspond pas à la qualité attendue par rapport à des produits comparables, Snoozi GmbH s'engage à réparer ou à remplacer le produit gratuitement. La période de garantie sera alors prolongée de la durée de la réparation ou du remplacement.

La garantie ne s'applique pas en cas de force majeure (foudre, incendie, inondations, etc.), d'accident, de manipulation inappropriée (par exemple, nettoyage de la station snoozi dans un lave-vaisselle ou un micro-ondes), de non-respect du mode d'emploi, des consignes de sécurité et d'entretien ou en raison d'une modification inappropriée et non autorisée du produit.

Les traces d'usage quotidien (rayures, etc.) ne font pas partie de la garantie. La garantie n'affecte pas vos droits en tant qu'acheteur en vertu des lois de protection des consommateurs de l'UE découlant de la responsabilité du produit de Snoozi GmbH. Les réparations effectuées après la fin de la garantie doivent faire l'objet d'un accord préalable.



## INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION

La station snoozi et l'adaptateur secteur ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

La station snoozi et l'adaptateur secteur sont étiquetés conformément à la directive 2012/19/UE de l'Union européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. La directive fournit le cadre pour le retrait et la récupération des déchets d'équipements à l'échelle de l'UE.

Pour retourner votre ancien appareil, veuillez utiliser le formulaire de retour et un système de collecte sera mis à votre disposition. Après utilisation, vous pouvez renvoyer l'adaptateur et le biberon snoozi à Snoozi GmbH ou à votre revendeur.

## LÉGENDE



Le produit est conforme aux exigences applicables définies dans la législation d'harmonisation pertinente.



Toujours placer en position verticale.



Adapté au lave-vaisselle.



Non adapté au lave-vaisselle.



Ne pas jeter dans les déchets ménagers.



Convient pour une utilisation avec de la nourriture.



Identification des matériaux pour le carton.



Identification du matériau pour le polypropylène.



Identification des matériaux pour les autres plastiques.



Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec le numéro de modèle XCJ-W03251.



Carcasse à double isolation (Classe de protection II).



Carcasse triple isolation (Classe de protection III).

## ÍNDICE

Instrucciones de seguridad	37-38
Material suministrado	39-40
Para la seguridad de su bebé	41
Antes del primer uso	41
Cómo limpiar el biberón snoozi	42
Notas sobre la tetina	42
El indicador luminoso de temperatura snoozi	43
Preparación del biberón snoozi	44-45
Uso para llevar	45
Cómo prepararlo durante la noche	46
Garantía	47
Instrucciones y leyenda para su eliminación	48

## SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta o problema, visite nuestro sitio web en **[www.snoozi.com](http://www.snoozi.com)** o envíenos un correo electrónico a **[info@snoozi.com](mailto:info@snoozi.com)**.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea este manual detenidamente.
- Este producto solo puede usarse bajo la supervisión de un adulto y de la manera que se describe a continuación.
- Este producto está diseñado únicamente para uso doméstico.
- Este aparato no está diseñado para su uso
  - en cocinas para empleados de tiendas,
  - oficinas y otras áreas comerciales,
  - en granjas,
  - por parte de huéspedes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales similares así como en bed & breakfasts.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Utilice únicamente el cable y el adaptador que se suministran. Se han diseñado para un uso continuo con el biberón snoozi.
- Cuando la estación snoozi no esté en uso, se debe retirar el adaptador del enchufe.
- No deje el cable sin vigilancia, ya que existe riesgo de estrangulamiento.
- Los niños pequeños también pueden sufrir daños en la estructura dental, incluso si solo se les ofrece líquidos sin azúcar. El daño se produce cuando los bebés se quedan con el biberón durante largos periodos de tiempo, especialmente por la noche, cuando se reduce la salivación o cuando el recipiente para beber se utiliza como chupete.
- Sostenga siempre al bebé mientras lo alimenta. De lo contrario, podría ahogarse.
- Una vez utilizada, la superficie del elemento calefactor sigue conservando calor residual.
- Su limpieza y mantenimiento solo la pueden llevar a cabo niños mayores de ocho años y que estén bajo supervisión.
- Los niños no deben jugar con el aparato. No es un juguete.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, con falta de experiencia o conocimiento solo si están bajo supervisión o si han sido instruidas sobre el correcto uso del aparato de una manera segura y si comprenden los peligros que involucra el uso del mismo.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de tres años únicamente si están bajo supervisión y se les instruye con respecto al uso del mismo de una manera segura, para que comprendan los riesgos que conlleva.
- Mantenga el aparato y su cable de conexión alejado de los niños menores de tres años.

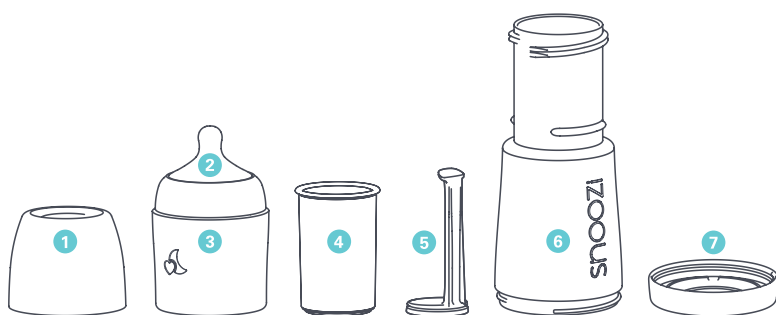


## MATERIAL SUMINISTRADO



elementos aptos para lavavajillas,  
esterilizador o agua hirviendo

- 1 Tapa
- 2 Tetina (con sistema anticólicos)
- 3 Anillo de la tetina (apto para la tetina Philips Avent Natural®)
- 4 Recipiente Easy-Mix® (con capacidad para aproximadamente 7 cucharadas de leche en polvo)
- 5 Abridor Easy-Mix®
- 6 Cuerpo del biberón (con capacidad para 240 ml de agua o 270 ml de leche premezclada)
- 7 Base del biberón (con anillo de sellado de silicona)



*Antes del primer uso, esterilice estas partes  
con agua hirviendo o con un esterilizador.*

## MATERIAL SUMINISTRADO



elementos no aptos para lavavajillas,  
esterilizador o agua hirviendo

- 8 Estación snoozi (calentador de biberones con calentador automático e indicador luminoso de la temperatura)

Tipo: SV1

Voltaje de entrada: 5 V

Corriente de entrada: 2,5 A

- 9 Cable USB tipo C a USB tipo A

Corriente: 2,5 A

- 10 Adaptador de corriente

Tipo: XCJ-W03251

Fabricante: Shenzhen Xinchenjia Electronic Co., Ltd, A Area  
8F B Building, Zhongyu Green High-Tech Industrial Park,  
Heshuikou, Guangming New District, Shenzhen, 518126,  
China; número de registro mercantil: 91440 300599 052113N

Voltaje de entrada: 100-240 V~, 50-60 Hz

Potencia de salida: 12,5 W

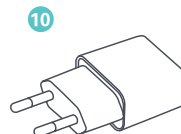
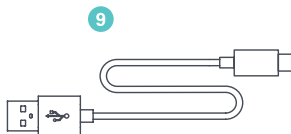
Corriente de salida: 2,5 A

Voltaje de salida: 5,0 V

Eficiencia activa media: 81,4 %

Rendimiento a baja carga (10 %): 70,2 %

Consumo sin carga: 0,07 W



*¡Utilice la estación snoozi únicamente  
con el adaptador que se suministra!*

## PARA LA SEGURIDAD DE SU BEBÉ

- Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- Nunca usar la tetina como chupete.
- La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
- Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
- Desechar en los primeros signos de daño o rotura.
- Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
- Revise cuidadosamente el biberón snoozi antes de cada uso.
- Utilice solo agua hervida, de lo contrario, las bacterias presentes en el agua podrían hacer enfermar a su bebé.
- No mantenga nunca caliente la leche premezclada durante más de 30 minutos.
- Nunca deje restos de leche.
- Mantenga el agua tibia en el biberón durante un máximo de 10 horas.
- Nunca caliente el biberón en el microondas.
- **Importante:** En el caso de los bebés prematuros, inmunodeprimidos o de niños menores de 2 meses, consulte a su médico de familia antes de usarlo.

¡ADVERTENCIA!



## ANTES DEL PRIMER USO

- Desmonte por completo el biberón snoozi, compruebe que cada una de las partes está intacta y asegúrese de que están completas. A continuación, limpie las partes 1-7 a fondo.
- Ponga la tetina (2) en agua hirviendo durante 5 minutos, para garantizar unas condiciones higiénicas.
- Conecte la estación snoozi (8) al adaptador de corriente (10) usando el cable que se suministra (9). Coloque la estación snoozi de modo que sea fácilmente accesible, por ejemplo, en la mesita de noche, e introduzca el adaptador de corriente en el enchufe.

## CÓMO LIMPIAR EL BIBERÓN SNOOZI

- En primer lugar, desmonte por completo el biberón snoozi. Luego, limpie a fondo cada una de las partes en agua caliente con un detergente suave para vajilla. A continuación, enjuague brevemente con agua fría para eliminar los restos de detergente.
- Los elementos del biberón snoozi (partes 1-7) se pueden limpiar en el lavavajillas.
- Una vez a la semana, los elementos del biberón snoozi (1-7) deben esterilizarse o ponerse en agua hirviendo.
- **Importante:** ¡Nunca limpie ni hierva la estación snoozi (8) en el lavavajillas, en un esterilizador o en el microondas!

## NOTAS SOBRE LA TETINA

- Antes de cada uso, compruebe la tetina (2) y tire de ella en todas las direcciones. No la use a la primera señal de deterioro o fragilidad.
- No exponga la tetina a la luz solar directa o al calor ni la deje en desinfectantes (solución esterilizante) durante más tiempo del especificado, ya que puede dañarla.
- No agrande la abertura de la tetina con una aguja ni ningún otro objeto puntiagudo.
- La tetina debe limpiarse antes de cada uso. Si la tetina se agrieta, se vuelve quebradiza o muestra otros signos de desgaste, no siga usándola. Por razones de higiene, la tetina debe cambiarse cada tres semanas.
- **snoozi es compatible con las tetinas Philips Avent Natural®.**

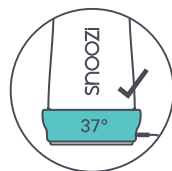


## EL INDICADOR LUMINOSO DE TEMPERATURA SNOOZI

### Temperatura óptima para la toma de líquidos

Si la parte inferior de la estación snoozi se ilumina en verde, el agua está a la temperatura perfecta, aproximadamente unos 37 °C (la misma de la leche materna).

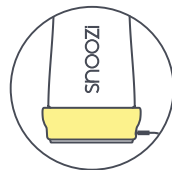
**Importante:** No obstante, compruebe rápidamente la temperatura antes de que beba el bebé, p. ej., en la muñeca.



### Demasiado fría.

Si la parte inferior de la estación snoozi se ilumina en amarillo, el agua aún está por debajo de la temperatura óptima de 37 °C.

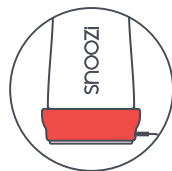
**Aviso:** Se tarda aproximadamente una hora en calentar el agua desde la temperatura ambiente (20 °C) hasta la temperatura óptima para la toma de líquidos (37 °C).



### Demasiado caliente

Si la parte inferior de la estación snoozi se ilumina en rojo, el agua está demasiado caliente para tomarla.

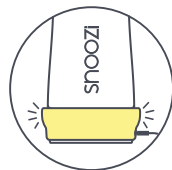
**Precaución:** ¡Existe riesgo de quemaduras! Se necesitan unas dos horas para que el agua hirviendo se enfríe hasta los 37 °C.



### Aún no hay medición de la temperatura

Si la base de la estación snoozi parpadea en amarillo, la temperatura del agua aún no se ha podido medir.

La estación snoozi se encenderá automáticamente en cuanto ponga el biberón snoozi sobre ella. Sin embargo, pasarán unos segundos antes de que se pueda medir la temperatura del agua del biberón snoozi. Durante este tiempo, la base parpadeará lentamente en amarillo. Esto le indica que la estación snoozi está funcionando según lo previsto.



### Mal funcionamiento del sensor de temperatura

*Si el sensor de temperatura no funciona correctamente, la estación snoozi se iluminará en rojo de forma continua durante un periodo de al menos 3 horas. En ese caso, póngase en contacto con nuestro equipo de asistencia.*

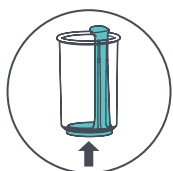
## PREPARACIÓN DEL BIBERÓN SNOOZI



### 1. Vierta agua hirviendo o hervida en el biberón snoozi.

En primer lugar, enrosque el cuerpo del biberón (6) en la base (7). A continuación, vierta la cantidad de agua deseada en el biberón snoozi. Tiene una capacidad de hasta 240 ml.

**Importante:** El agua debe estar a más de 70 °C o ya hervida para garantizar su esterilización.

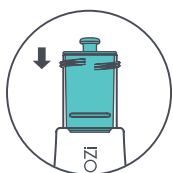


### 2. Selle el recipiente Easy-Mix® desde la parte inferior con el abridor Easy-Mix® y vierta la leche en polvo.

La cantidad máxima de llenado es de alrededor de 7 cucharas medidoras (si golpea ligeramente el recipiente Easy-Mix® sobre una superficie firme, podrá introducir un poco más de 7 cucharas medidoras).

**Importante:** El abridor Easy-Mix® debe insertarse de manera precisa, mientras que el recipiente Easy-Mix® debe estar completamente seco. De lo contrario, la leche en polvo puede formar grumos.

**Consejo:** Coloque el abridor Easy-Mix® sobre una superficie plana, sitúe encima de este el recipiente Easy-Mix® y presione firmemente hacia abajo.



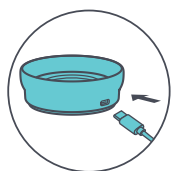
**Consejo:** Al llenarlo, sostenga en la mano el recipiente Easy-Mix® cerrado en un ligero ángulo. Dele la vuelta de manera que el abridor Easy-Mix® no interfiera durante el proceso.



### 3. Inserte el recipiente Easy-Mix® en el biberón snoozi y ciérrelo.

Introduzca la tetina (2) en el cuello de la misma (3) desde abajo. A continuación, enrosque firmemente el cuello de la tetina en el cuerpo del biberón (6).

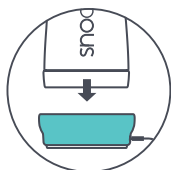




#### 4. Conecte la estación snoozi y coloque el biberón snoozi en su interior.

Conecte la estación snoozi (8) al adaptador de corriente que se suministra (10) utilizando el cable (9) e introduzca el adaptador de corriente en el enchufe. Coloque la estación snoozi en un lugar fácilmente accesible (por ejemplo, en la mesita de noche).

**Importante:** Utilice únicamente el adaptador de energía y el cable que se suministran.



A continuación, coloque el biberón snoozi en la estación snoozi. La estación snoozi se encenderá automáticamente y su base comenzará a iluminarse.

La estación snoozi se asegurará ahora de manera automática de que se alcance la temperatura óptima para la toma de líquidos de 37 °C.

¡El biberón snoozi ya está listo para la noche!

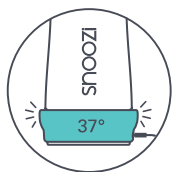
## USO PARA LLEVAR

El biberón y la estación snoozi están diseñados para un uso doméstico, aunque también se pueden usar fuera de casa. En este caso, lo mejor es usar un banco de energía. Debe tener un amperaje de al menos 1,5 A y un máximo de 3 A.

Asegúrese de que la estación snoozi se coloca sobre una superficie firme y en posición vertical.

**¡Nunca** utilice el biberón snoozi mientras conduzca!

## 👉 CÓMO PREPARARLO DURANTE LA NOCHE



### 1. ¿La estación snoozi se ha iluminado en verde?

Si su bebé tiene hambre por la noche, compruebe primero que la base de la estación snoozi está iluminada en verde. Lo hace cuando el agua está a la temperatura óptima de 37 °C.

**Atención:** Si la base de la estación snoozi se ilumina en rojo, existe riesgo de quemaduras.



### 2. Si es así, presione el abridor hacia abajo.

Ahora coja el biberón snoozi con una mano. Lo más adecuado es sujetar el biberón por el cuello de la tetina (3) con los dedos pulgar, anular y meñique.

Coloque los dedos índice y corazón a izquierda y a derecha junto a la punta de la tetina (2). Esto le permitirá sentir el abridor a través de la tetina, independientemente de dónde esté.



A continuación, abra el recipiente Easy-Mix® presionando firmemente el abridor. El abridor deberá ceder de manera sensible.

**Consejo:** Si el biberón se encuentra sobre una superficie sólida, p. ej., la mesita de noche, resultará más fácil presionar el abridor Easy-Mix® hacia abajo.



### 3. Agítelo ¡y estará listo!

A continuación, presione los dedos corazón e índice uno contra otro para cerrar la punta de la tetina (también puede poner la tapa o mantener cerrada la punta de la tetina con el dedo índice).

Agite el biberón brevemente ¡y estará listo!

**Consejo:** Agite el biberón girando la muñeca hacia los lados (sin mover todo el antebrazo arriba y abajo). Esto tiene como resultado que se formen menos burbujas de aire en la leche.

**Importante:** No obstante, compruebe rápidamente la temperatura antes de que beba el bebé, p. ej., en la muñeca.

**Importante:** El agua y la leche en polvo sin mezclar deberían permanecer en el biberón snoozi un máximo de 10 horas, y luego sustituirlas. Nunca conserve la leche premezclada durante más de 30 minutos.





## GARANTÍA

La garantía legal se refiere al snoozi-biberón buenas noches (denominado en lo sucesivo como «el producto»), fabricado y distribuido por Snoozi GmbH, Roonstraße 29, 50674 Colonia, Alemania (denominada en lo sucesivo como «Snoozi GmbH»).

La garantía tiene una duración de 2 años y comienza con la fecha de entrega. Para realizar una reclamación en virtud de la garantía, deberán enviarse la factura y el producto defectuoso a la siguiente dirección: Snoozi GmbH, c/o headquarters, Neue Weyerstrasse 2, 50676 Colonia, Alemania.

Si el producto lo adquirió en línea, dispone de 30 días para cancelar la compra y devolver el producto. No tiene que dar un motivo para la devolución, pero deberá informar de ello a Snoozi GmbH (ya sea en el sitio web [www.snoozi.com](http://www.snoozi.com) o mediante un correo electrónico a [info@snoozi.com](mailto:info@snoozi.com)). Los costes del envío de devolución correrán a cargo de usted como comprador. Tan pronto como el producto llegue a la mencionada dirección, recibirá un reembolso completo del precio de compra. Snoozi GmbH le informará con antelación de que debe hacerse cargo de los gastos de envío de la devolución.

El producto tiene las características descritas en la publicidad y el manual y funcionará tal y como se especifica, siempre que se sigan las instrucciones del manual. Si el producto no funciona como se describe, se desvía de las ilustraciones o descripciones, no es apto para el uso anunciado o no corresponde a la calidad esperada de productos comparables, Snoozi GmbH se compromete a reparar o reemplazar el producto sin cargo. El periodo de garantía se ampliará durante el plazo de la reparación o sustitución.

La garantía no se aplicará en casos de fuerza mayor (rayos, fuego, agua, etc.), accidentes, manejo inadecuado (p. ej., limpieza de la estación snoozi en lavavajillas o microondas), incumplimiento de las instrucciones de uso, seguridad y cuidado o debido a una modificación incorrecta y no autorizada del producto.

Los rastros del uso diario (rayones, etc.) no forman parte de la garantía. La garantía no afecta a sus derechos como comprador, de acuerdo con las leyes de protección del consumidor de la UE que surgen de la responsabilidad para con el producto por parte de Snoozi GmbH. Las reparaciones realizadas después de la finalización de la garantía deberán abonarse mediante acuerdo previo.



## INSTRUCCIONES PARA SU ELIMINACIÓN

La estación snoozi y el adaptador de corriente no deben desecharse junto con la basura doméstica.

La estación snoozi y el adaptador de corriente están etiquetados de conformidad con la Directiva de la Unión Europea 2012/19/UE relativa a los residuos de equipos eléctricos y electrónicos. Esta directiva proporciona el marco para la retirada y recuperación en toda la UE de los residuos de equipos eléctricos.

Para devolver su antiguo aparato, utilice el formulario de los sistemas de devolución y recogida que tenga a su disposición. Puede devolver tanto el adaptador como el biberón snoozi a Snoozi GmbH o a su distribuidor después de su uso.

## LEYENDA



El producto cumple con los requisitos aplicables establecidos en la legislación de armonización correspondiente.



Colóquelo siempre en posición vertical.



Elementos aptos para el lavavajillas.



Elementos no aptos para el lavavajillas.



No lo deseche junto con la basura doméstica normal.



Apto para uso alimentario.



Identificación de material con cartón.



Identificación de material con polipropileno.



Identificación de material con otros plásticos.



Utilice únicamente el adaptador que se suministra, con el número de modelo X CJ-W03251.



Carcasa de doble aislamiento (Clase de protección II).



Carcasa de triple aislamiento (Clase de protección III).

## INDICE

Istruzioni di sicurezza	49-50
Fornitura	51-52
Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino	53
Prima del primo utilizzo	53
Come pulire il biberon snoozi	54
Note riguardo alla tettarella	54
La luce della temperatura snoozi	55
Preparare il biberon snoozi	56-57
Utilizzo in viaggio	57
Come prepararlo di sera	58
Garanzia	59
Istruzioni per il corretto smaltimento e legenda	60

## ASSISTENZA CLIENTI

In caso di domande o problemi, visita il nostro sito web **[www.snoozi.com](http://www.snoozi.com)** o inviaci un'e-mail a **[info@snoozi.com](mailto:info@snoozi.com)**.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggi attentamente questo manuale.
- Questo prodotto può essere utilizzato solo sotto la supervisione di un adulto e nel modo qui di seguito descritto.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso
  - per i dipendenti nelle cucine dei negozi,
  - negli uffici e in altre aree commerciali,
  - nelle aziende agricole,
  - dagli ospiti degli hotel, motel e altri ambienti residenziali simili così come nei bed & breakfast.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

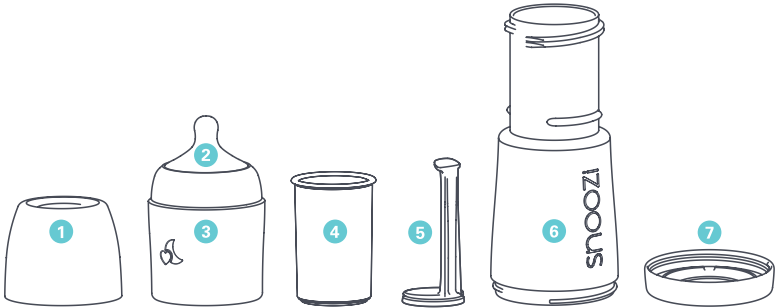
- Utilizza solo l'adattatore e il cavo in dotazione. Sono stati entrambi progettati per l'uso continuo con il biberon snoozi.
- Quando la stazione snoozi non è in uso, l'adattatore deve essere rimosso dalla presa.
- Non lasciare il cavo incustodito, poiché vi è il rischio di strangolamento per i bambini.
- Anche nei bambini più piccoli possono verificarsi danni alla struttura del dente, qualora si bevessero liquidi non zuccherati. I danni si verificano quando i bambini vengono lasciati con il biberon per lunghi periodi, soprattutto di notte, quando la salivazione è ridotta o quando il recipiente per bere viene utilizzato come ciuccio.
- Tieni sempre in braccio il bambino durante l'allattamento. Se non lo fai, potrebbe soffocarsi.
- Dopo l'uso, la superficie dell'elemento riscaldante emana ancora calore residuo.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non abbiano un'età pari o superiore a otto anni e siano supervisionati.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo poiché non è un giocattolo.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con ridotte capacità motorie, sensoriali o mentali e da persone senza esperienza o conoscenza, purché siano tenute sotto controllo o abbiano ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli che esso comporta.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, a condizione che vengano sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che ne comprendano i pericoli.
- Tieni l'apparecchio e il suo cavo di collegamento lontano dai bambini di età inferiore ai tre anni.

## FORNITURA



Adatto per la lavastoviglie,  
lo sterilizzatore e l'acqua bollente

- 1 Copertura
- 2 Tettarella (con sistema anticolico)
- 3 Anello per tettarella (adatto per tettarella Philips Avent Natural®)
- 4 Contenitore Easy-Mix®  
(contiene circa 7 misurini di latte in polvere)
- 5 Apertura Easy-Mix®
- 6 Corpo del biberon  
(contiene 240 ml di acqua o 270 ml di latte premiscelato)
- 7 Base del biberon (con anello di tenuta in silicone)



*Prima del primo utilizzo, sterilizza queste parti  
con acqua bollente o con uno sterilizzatore.*



Non adatto per la lavastoviglie,  
lo sterilizzatore e l'acqua bollente

**8 Stazione snoozi (scaldabiberon con riscaldamento automatico e spia della temperatura)**

Tipo: SV1

Tensione in ingresso: 5 V

Corrente in ingresso: 2,5 A

**9 Cavo USB da tipo C a tipo A**

Corrente: 2,5 A

**10 Alimentatore**

Tipo: XCJ-W03251

Produttore: Shenzhen Xinchenjia Electronic Co., Ltd, A Area  
8F B Building, Zhongyu Green High-Tech Industrial Park,  
Heshuikou, Guangming New District, Shenzhen, 518126,  
Cina; Numero Registro Imprese: 91440 300599 052113N

Tensione di ingresso: 220-240 V, 50-60 Hz

Potenza in uscita: 12,5 W

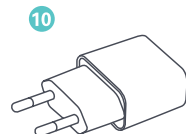
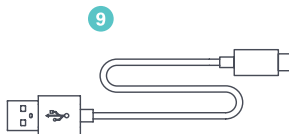
Corrente in uscita: 2,5 A

Tensione in uscita: 5,0 V

Efficienza attiva media: 81,4%

Efficienza a basso carico (10%): 70,2%

potenza a vuoto Consumo: 0,07 W



*Utilizzare la stazione-snoozi solo con l'adattatore in dotazione!*



## PER LA SICUREZZA E LA SALUTE DEL VOSTRO BAMBINO

### AVVERTENZA!



- Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto.
- Non utilizzare mai le tettarelle da biberon come un succhietto.
- Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino.
- Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.
- Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.
- Controlla il biberon snoozi attentamente prima di ogni utilizzo.
- Utilizza solo acqua bollita, altrimenti i batteri nell'acqua potrebbero far ammalare il tuo bambino.
- Non tenere mai il latte premiscelato caldo per più di 30 minuti.
- Non conservare mai i residui di latte.
- Mantieni l'acqua calda nel biberon per un massimo di 10 ore.
- Non riscaldare mai il biberon nel microonde.
- **Importante:** per i bambini prematuri, gli immunodepressi o i bambini sotto i 2 mesi di età, consulta il tuo medico di famiglia prima dell'uso.



## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Smonta completamente il biberon snoozi e controlla che le singole parti non siano danneggiate e assicurati che siano complete. Dopodiché, pulisci accuratamente le parti 1-7.
- Metti la tettarella (2) in acqua bollente per 5 minuti, per garantire le migliori condizioni igieniche.
- Collega la stazione-snoozi (8) all'adattatore di alimentazione (10) utilizzando il cavo in dotazione (9). Posiziona la stazione-snoozi in modo che sia facilmente accessibile, ad esempio sul comodino, e collega l'alimentatore alla presa.

## COME PULIRE IL BIBERON SNOOZI

- Per prima cosa, smonta completamente il biberon snoozi. Poi pulisci accuratamente le singole parti in acqua calda utilizzando un detersivo delicato per piatti. Successivamente, risciacqua brevemente con acqua fredda per rimuovere eventuali residui di detersivo.
- Le parti del biberon snoozi (parti 1-7) possono essere lavate in lavastoviglie.
- Una volta alla settimana, ricordati di sterilizzare o immergere in acqua bollente le parti del biberon snoozi (1-7).
- **Importante:** non pulire o mettere a bollire la stazione-snoozi (8) in lavastoviglie, sterilizzatore o microonde!

## NOTE RIGUARDO ALLA TETTARELLA

- Prima di ogni utilizzo, controlla la tettarella (2) e tirala in tutte le direzioni. Non utilizzare al primo segno di danno o debolezza.
- Non esporre la tettarella alla luce solare diretta o al calore e non lasciarla in disinfettanti (soluzioni sterilizzanti) per un tempo superiore a quello specificato, poiché ciò potrebbe danneggiarla.
- Non allargare l'apertura della tettarella con un ago o altri oggetti appuntiti.
- La tettarella deve essere pulita prima di ogni utilizzo. Se la tettarella si incrina, diventa fragile o mostra altri segni di usura, non continuare a usarla. Per motivi igienici, la tettarella deve essere sostituita ogni tre settimane.
- **snoozi è compatibile con le tettarelle Philips Avent Natural®.**

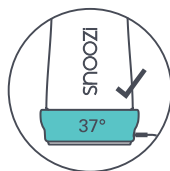


## LA LUCE DELLA TEMPERATURA SNOOZI

### Temperatura ottimale

Se il fondo della stazione-snoozi è verde brillante, l'acqua ha una temperatura perfetta di circa 37 °C (come il latte materno).

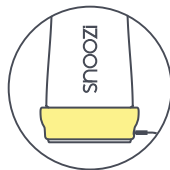
**Importante:** controlla sempre e comunque la temperatura prima di allattare, ad es. al polso.



### Troppo fredda

Se il fondo della stazione-snoozi si illumina di giallo, l'acqua è ancora al di sotto della temperatura ottimale di 37 °C.

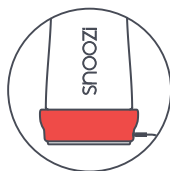
**Avviso:** ci vuole circa un'ora per riscaldare l'acqua dalla temperatura ambiente (20 °C) alla temperatura ottimale (37 °C).



### Troppo calda

Se il fondo della stazione-snoozi si illumina di rosso, l'acqua è troppo calda.

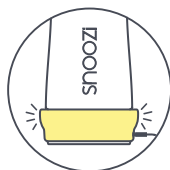
**Attenzione:** c'è il rischio di scottature!  
Ci vogliono circa due ore per far sì che l'acqua bollente raggiunga i 37 °C.



### Misurazione della temperatura non disponibile

Se la base della stazione snoozi lampeggia in giallo, vuol dire che non è stato ancora possibile misurare la temperatura dell'acqua.

La stazione snoozi si accenderà automaticamente non appena vi posizionerai il biberon snoozi. Tuttavia, ci vogliono alcuni secondi prima che sia possibile misurare la temperatura dell'acqua presente nel biberon snoozi. Durante questo periodo, la base lampeggerà lentamente in giallo. Questo mostra che la stazione snoozi funziona come previsto.



### Malfunzionamento del sensore di temperatura

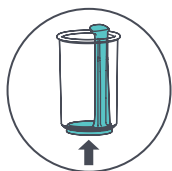
Se il sensore di temperatura non funziona correttamente, la stazione snoozi si illuminerà di rosso per almeno 3 ore. In questo caso, contatta il nostro team di supporto.

## PREPARARE IL BIBERON SNOOZI



### 1. Versa acqua bollente o bollita nel biberon snoozi.

Per prima cosa, avvita il corpo del biberon (6) alla base (7). Quindi, versa la quantità d'acqua desiderata nel biberon snoozi. Può contenere fino a 240 ml.

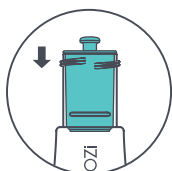


**Importante:** l'acqua deve essere più calda di 70 °C o già bollita per garantirne la sterilità.

### 2. Sigilla il contenitore Easy-Mix® dal fondo utilizzando l'apertura Easy-Mix® e versa il latte in polvere.



La quantità massima di riempimento è di circa 7 misurini (se si batte leggermente il contenitore Easy-Mix® su una superficie solida, si inseriranno poco più di 7 misurini).



**Importante:** l'apertura Easy-Mix® deve essere inserita in modo corretto e il contenitore Easy-Mix® deve essere completamente asciutto. In caso contrario, il latte in polvere può aggregarsi.

**Suggerimento:** posiziona semplicemente l'apertura Easy-Mix® su una superficie piana, appoggiaci sopra il contenitore Easy-Mix® e premilo con decisione.



**Suggerimento:** durante il riempimento, tieni il contenitore Easy-Mix® chiuso in mano leggermente inclinato. Giralo durante il processo in modo che l'apertura Easy-Mix® non interferisca.



### 3. Inserisci il contenitore Easy-Mix® nel biberon snoozi e chiudi la bottiglia.

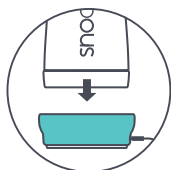
Tira la tettarella (2) dal basso nel collare della tettarella (3). Quindi, avvita saldamente il collare della tettarella sul corpo del biberon (6).



#### 4. Collega la stazione snoozy e posiziona il biberon snoozy al suo interno.

Collega la stazione snoozy (8) all'adattatore di alimentazione in dotazione (10) utilizzando il cavo (9) e collega l'adattatore di alimentazione alla presa. Posiziona la stazione snoozy a portata di mano (ad esempio sul comodino).

**Importante:** utilizza solo l'alimentatore e il cavo in dotazione.



Ora posiziona il biberon snoozy nella stazione snoozy. La stazione snoozy si accenderà automaticamente e la base della stazione snoozy inizierà a illuminarsi.

La stazione snoozy ora assicurerà automaticamente il raggiungimento della temperatura ottimale di 37 °C.

Il biberon snoozy è ora pronto per la notte!

## UTILIZZO IN VIAGGIO

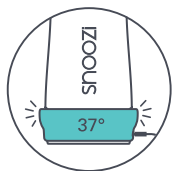
Il biberon e la stazione snoozy sono destinati all'uso domestico, ma possono essere utilizzati anche in viaggio. In tal caso è meglio usare un power bank. Questo deve avere un amperaggio di almeno 1,5 A e al massimo 3 A.

Assicurati che la stazione snoozy sia posizionata su una superficie solida e in posizione verticale.

**Non usare mai** il biberon snoozy durante la guida!

## COME PREPARARLO DI SERA

### 1. La stazione snoozi si è illuminata in verde?



Se il tuo bambino ha fame di notte, controlla prima se la base della stazione snoozi è illuminata in verde. Ciò avviene quando l'acqua è alla temperatura ottimale di 37 °C.

**Attenzione:** se la base della stazione snoozi si illumina in rosso, c'è il rischio di ustioni!

### 2. In tal caso, spingi l'apertura verso il basso.



Ora prendi il biberon snoozi con una mano. È meglio tenere il biberon per il colletto della tettarella (3) usando il pollice, l'anulare e il mignolo.

Posiziona l'indice e il medio a sinistra e a destra accanto alla punta della tettarella (2). Questo ti permetterà di sentire l'apertura attraverso la tettarella, a prescindere da dove si trovi.

Ora apri il contenitore Easy-Mix® premendo con decisione sull'apertura. L'apertura dovrebbe cedere in modo evidente.



**Suggerimento:** se la bottiglia si trova su una superficie solida, ad esempio il comodino, sarà più facile premere l'apertura Easy-Mix® verso il basso.

### 3. Agita e sarà pronto!

Ora premi il medio e l'indice l'uno contro l'altro per chiudere la punta della tettarella (in alternativa, puoi mettere il coperchio o tenere chiusa la punta della tettarella con l'indice).

Agita brevemente il biberon e sarà subito pronto!



**Suggerimento:** agita il biberon semplicemente ruotando il polso lateralmente (non scuotendo l'intero avambraccio su e giù). Ciò abbasserà la probabilità che si formino bolle d'aria nel latte.

**Importante:** controlla sempre e comunque la temperatura prima di allattare, ad es. al polso.

**Importante:** l'acqua e il latte in polvere non miscelati devono rimanere nel biberon snoozi per un massimo di 10 ore e poi essere rimessi a posto. Non conservare mai il latte premiscelato per più di 30 minuti.



## GARANZIA

La garanzia legale si riferisce al biberon-buona-notte snoozi (di seguito "il prodotto"), prodotto e distribuito da Snoozi GmbH, Roonstraße 29, 50674 Colonia, Germania (di seguito denominata "Snoozi GmbH").

La garanzia ha una durata di 2 anni e decorre dalla data di consegna. Per avvalerti della garanzia, la fattura e il prodotto difettoso devono essere inviati al seguente indirizzo: Snoozi GmbH, c/o sede, Neue Weyerstrasse 2, 50676 Colonia, Germania.

Se hai acquistato il prodotto online, hai 30 giorni di tempo per annullare l'acquisto e restituire il prodotto. Non è necessario fornire un motivo per il reso, ma è necessario informare Snoozi GmbH del reso (sul sito web [www.snoozi.com](http://www.snoozi.com) o inviando un'e-mail a [info@snoozi.com](mailto:info@snoozi.com)). I costi per la spedizione del reso sono a tuo carico, in qualità di acquirente. Non appena il prodotto arriverà all'indirizzo sopra indicato, riceverai un rimborso completo del prezzo di acquisto. Snoozi GmbH ti informerà in anticipo che dovrai sostenere i costi della spedizione del reso.

Il prodotto ha le caratteristiche descritte nella pubblicità e nel manuale e funzionerà come specificato, a condizione che vengano seguite le istruzioni del manuale. Se il prodotto non funziona come descritto, si discosta dalle illustrazioni o descrizioni, non è adatto per l'applicazione pubblicizzata o non corrisponde alla qualità attesa di prodotti comparabili, Snoozi GmbH si impegna a riparare o sostituire il prodotto gratuitamente. Il periodo di garanzia sarà quindi esteso per la durata della riparazione o sostituzione.

La garanzia non si applica in caso di forza maggiore (fulmine, incendio, acqua, ecc.), incidenti, uso improprio (ad es. pulizia della stazione snoozi in lavastoviglie o microonde), mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, istruzioni di cura e sicurezza o a causa di modifiche improprie e non autorizzate del prodotto.

Tracce di utilizzo quotidiano (graffi ecc.) non fanno parte della garanzia. La garanzia non pregiudica i tuoi diritti di acquirente ai sensi delle leggi sulla protezione dei consumatori dell'UE derivanti dalla responsabilità del prodotto di Snoozi GmbH. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza della garanzia devono essere pagate previo accordo.



## INDICAZIONI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO

La stazione snoozi e l'alimentatore non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

La stazione snoozi e l'alimentatore sono etichettati in conformità alla Direttiva dell'Unione Europea 2012/19/UE su Waste Electrical and Electronic Equipment (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche). La direttiva fornisce il quadro per il richiamo e il recupero in tutta l'UE di apparecchiature di scarto.

Per restituire il tuo vecchio apparecchio, utilizza il modulo di reso e i sistemi di raccolta a tua disposizione. Puoi restituire sia l'adattatore che il biberon snoozi a Snoozi GmbH o al tuo rivenditore dopo l'utilizzo.



## LEGENDA



Il prodotto è conforme alle specifiche applicabili stabilite nella pertinente normativa di armonizzazione.



Sistemalo sempre in posizione verticale.



Adatto alla lavastoviglie.



Non adatto alla lavastoviglie.



Non smaltire con i rifiuti domestici.



Adatto al contatto con gli alimenti.



Identificazione del materiale per il cartone.



Identificazione del materiale per il polipropilene.



Identificazione del materiale per altre plastiche.



Utilizza solo l'adattatore in dotazione con il numero di modello XCJ-W03251.



Involucro a doppio isolamento (classe di protezione II).



Involucro a triplo isolamento (classe di protezione III).

## INHOUDSOPGAVE

Veiligheidsinstructies	61-62
Samenstelling levering	63-64
Voor de veiligheid en welzijn van uw kind	65
Voor het eerste gebruik	65
Hoe reinig je de snoozi-fles?	66
Opmerkingen over de speen	66
Het snoozi-temperatuurlampje	67
De snoozi-fles klaarmaken	68-69
Gebruik onderweg	69
Hoe maak je hem 's avonds klaar	70
Garantie	71
Verwijderingsinstructies en legenda	72

## KLANTENSERVICE

Als je vragen of problemen hebt, bezoek dan onze website op **[www.snoozi.com](http://www.snoozi.com)** of stuur ons een e-mail op: **[info@snoozi.com](mailto:info@snoozi.com)**.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze handleiding zorgvuldig.
- Dit product mag alleen worden gebruikt onder toezicht van een volwassene en op de hier beschreven manier.
- Dit product is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik
  - in keukens voor medewerkers in winkels,
  - kantoren en andere commerciële ruimtes,
  - op boerderijen,
  - door gasten in hotels, motels en andere soortgelijke woonomgevingen en in bed & breakfasts.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Gebruik alleen de meegeleverde adapter en kabel. Ze zijn ontworpen voor continu gebruik met de snoozi-fles.
- Wanneer het snoozi-station niet in gebruik is, moet de adapter uit het stopcontact worden verwijderd.
- Laat de kabel niet onbeheerd achter, aangezien er gevaar voor verwuring bestaat.
- Ook bij jonge kinderen kan schade aan de tandstructuur optreden, zelfs als er ongezoete vloeistoffen worden aangeboden. Schade treedt op wanneer baby's lange tijd met de fles worden gelaten, vooral 's nachts, wanneer de speekselvloed wordt verminderd of wanneer de drinkbeker als fopspeen wordt gebruikt.
- Houd de baby altijd vast tijdens het voeden. Anders zou het kind kunnen stikken.
- Na gebruik blijft het oppervlak van het verwarmingselement nog heet door restwarmte.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze acht jaar en ouder zijn en onder toezicht staan.
- Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Dit is geen speelgoed.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke en geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, mits onder toezicht of na aanwijzingen met betrekking tot het veilige gebruik, en mits zij de gevaren die gepaard gaan met het gebruik van een dergelijk apparaat begrijpen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van drie jaar en ouder indien ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en ze de gevaren begrijpen die bij het gebruik van het apparaat horen.
- Houd het apparaat en de aansluitkabel uit de buurt van kinderen onder de drie jaar.

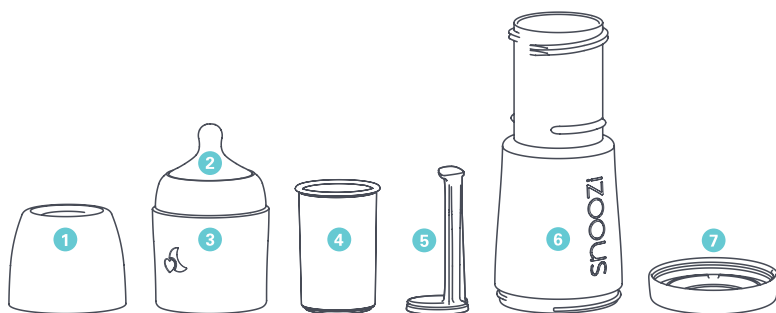


## SAMENSTELLING LEVERING



kan in de vaatwasser  
sterilisator en kokend water

- 1 Deksel
- 2 Speen (met antikrampjessysteem)
- 3 Speenring (geschikt voor Philips Avent Natural<sup>®</sup>-speen)
- 4 Easy-Mix<sup>®</sup>-container  
(voor ongeveer 7 maatscheppen melkpoeder)
- 5 Easy-Mix<sup>®</sup>-opener
- 6 Fles (voor 240 ml water of 270 ml voorgemengde melk)
- 7 Flesbodem (met siliconen afdichting)



*Steriliseer deze onderdelen voor het eerste gebruik met kokend water of een sterilisator.*

## SAMENSTELLING LEVERING



kan niet in de vaatwasser,  
sterilisator en kokend water

### 8 snoozi-station (flessenwarmer met automatische verwarming en temperatuurlampje)

Type: SV1

Ingangsspanning: 5 V

ingangsstroom: 2,5 A

### 9 USB-type C naar type A kabel

Stroom: 2,5 A

### 10 Voedingsadapter

Type: XCJ-W03251

Fabrikant: Shenzhen Xinchenjia Electronic Co., Ltd, A Area  
8F B Building, Zhongyu Green High-Tech Industrial Park,  
Heshuikou, Guangming New District, Shenzhen, 518126,  
China; Handelsregisternummer: 91440 300599 052113N

Ingangsspanning: 100-240 V ~, 50/60 Hz

Uitgangsvermogen: 12,5 W

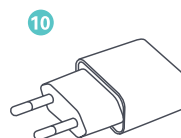
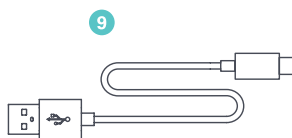
Uitgangsstroom: 2,5 A

Uitgangsspanning: 5,0 V

Gemiddelde actieve efficiëntie: 81,4%

Efficiëntie bij lage belasting (10%): 70,2%

nullastvermogen verbruik: 0,07 W



*Gebruik het snoozi-station alleen met de meegeleverde adapter!*



## VOOR DE VEILIGHEID EN WELZIJN VAN UW KIND

- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Flessenspenen nooit gebruiken als fopspeen.
- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking.
- Bevestig nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Controleer de snoozi-fles zorgvuldig voor elk gebruik.
- Gebruik alleen gekookt water, anders kunnen bacteriën in het water je baby ziek maken.
- Houd voorgemengde melk nooit warm voor langer dan 30 minuten.
- Bewaar nooit melkresten.
- Houd water warm in de fles voor maximaal 10 uur.
- Verwarm de fles nooit in de magnetron.
- **Belangrijk:** voor te vroeg geboren baby's, de immuungecompromitteerde kinderen of kinderen jonger dan 2 maanden, moet je je arts raadplegen voor gebruik.

### WAARSCHUWING!



## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal de snoozi-fles helemaal uit elkaar en controleer de losse onderdelen op beschadigingen en om er zeker van te zijn dat ze compleet zijn. Reinig vervolgens de onderdelen 1-7 grondig.
- Leg de speen (2) 5 minuten in kokend water om hygiënische omstandigheden te garanderen.
- Sluit het snoozi-station (8) aan op de stroomadapter (10) met behulp van de meegeleverde kabel (9). Plaats het snoozi-station zo dat het goed binnen bereik is, bijvoorbeeld op het nachtkastje, en steek de stroomadapter in het stopcontact.

## HOE REINIG JE DE SNOOZI-FLES?

- Demonteer eerst de snoozi-fles volledig. Reinig vervolgens de afzonderlijke onderdelen grondig in heet water met een mild afwasmiddel. Spoel daarna kort af met koud water om eventuele wasmiddelresten te verwijderen.
- De onderdelen van de snoozi-fles (onderdelen 1-7) kunnen in de vaatwasser.
- Een keer per week moeten de snoozi-flesonderdelen (1-7) worden gesteriliseerd of in kokend water worden ondergedompeld.
- **Belangrijk:** Reinig of kook het snoozi-station (8) nooit in de vaatwasser, sterilisator of magnetron!

## OPMERKINGEN OVER DE SPEEN

- Controleer voor elk gebruik de speen (2) en trek deze in alle richtingen. Niet gebruiken bij het eerste teken van beschadiging of zwakte.
- Stel de speen niet bloot aan direct zonlicht of hitte en laat hem niet langer dan de aangegeven tijd in desinfectiemiddelen (sterilisatieoplossing) liggen, omdat dit de speen kan beschadigen.
- Vergroot de speenopening niet met een naald of ander scherp voorwerp.
- De speen moet voor elk gebruik worden schoongemaakt. Als de speen barst, broos wordt of andere tekenen van slijtage vertoont, gebruik hem dan niet meer. Om hygiënische redenen moet de speen elke drie weken worden vervangen.
- **snoozi is compatibel met Philips Avent Natural®-spenen.**

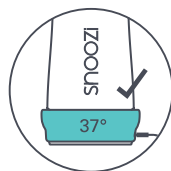
## HET SNOOZI-TEMPERATUURLAMPJE

### Optimale drinktemperatuur

---

Als de onderkant van het snoozi-station groen gloeit, heeft het water de perfecte temperatuur van ongeveer 37 °C (zoals moedermelk).

**Belangrijk:** Controleer de temperatuur kort voor je het kind voedt, bijvoorbeeld aan de pols.

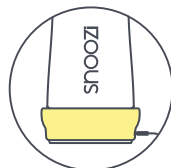


### Te koud

---

Als de onderkant van het snoozi-station geel gloeit, is het water nog steeds onder de optimale temperatuur van 37 °C.

**Opmerking:** Het duurt ongeveer een uur om water van kamertemperatuur (20 °C) op te warmen tot de optimale drinktemperatuur (37 °C).

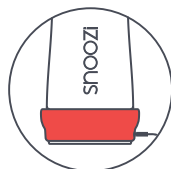


### Te heet

---

Als de onderkant van het snoozi-station rood gloeit, is het water te heet om aan het kind te geven.

**Let op:** er bestaat gevaar voor verbranding! Het duurt ongeveer twee uur voordat gekookt water afkoelt tot 37 °C.

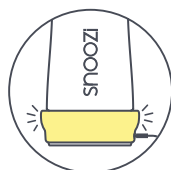


### Nog geen temperatuurmeting

---

Als de voet van het snoozi-station geel knippert, kan de watertemperatuur nog niet worden gemeten.

Het snoozi-station schakelt automatisch in zodra je de snoozi-fles erin stopt. Het duurt echter enkele seconden voordat de watertemperatuur in de snoozi-fles kan worden gemeten. Gedurende deze tijd zal de basis langzaam geel knipperen. Dit laat zien dat het snoozi-station werkt zoals bedoeld.



### Storing temperatuursensor

*Als de temperatuursensor niet goed werkt, zal het snoozi-station gedurende een periode van minimaal 3 uur continu rood oplichten. Neem in dit geval contact op met ons ondersteuningsteam.*

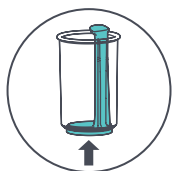
## DE SNOOZI-FLES KLAARMAKEN



### 1. Giet kokend of gekookt water in de snoozi-fles.

Schroef eerst de fles (6) op de basis (7). Giet vervolgens de gewenste hoeveelheid water in de snoozi-fles. Er past maximaal 240 ml in.

**Belangrijk:** Het water moet ofwel heter zijn dan 70 °C ofwel al gekookt zijn om steriliteit te garanderen.



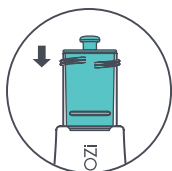
### 2. Sluit de Easy-Mix<sup>®</sup>-container van onderen af met de Easy-Mix<sup>®</sup>-opener en giet het melkpoeder erin.

De maximale vulhoeveelheid is ongeveer 7 maatlepels (als je de Easy-Mix<sup>®</sup>-container lichtjes op een stevige ondergrond tikt, passen er iets meer dan 7 maatlepels in).

**Belangrijk:** De Easy-Mix<sup>®</sup>-opener moet precies worden geplaatst en de Easy-Mix<sup>®</sup>-container moet volledig droog zijn. Anders kan het melkpoeder samenklonteren.

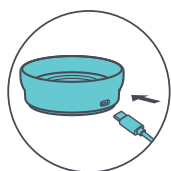
**Tip:** Plaats de Easy-Mix<sup>®</sup>-opener eenvoudig op een vlakke ondergrond, plaats de Easy-Mix<sup>®</sup>-container erop en druk deze stevig aan.

**Tip:** Houd bij het vullen de gesloten Easy-Mix<sup>®</sup>-container licht gehoekt in de hand. Draai hem daarbij om zodat de Easy-Mix<sup>®</sup>-opener niet in de weg zit.



### 3. Plaats de Easy-Mix<sup>®</sup>-container in de snoozi-fles en sluit de fles.

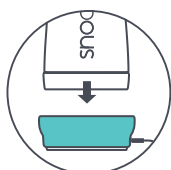
Trek de speen (2) van onderen in de speenband (3). Schroef vervolgens de speenband stevig op het fleslichaam (6).



#### 4. Sluit het snooze-station aan en plaats de snooze-fles erin.

Sluit het snooze-station (8) met behulp van de kabel (9) aan op de meegeleverde voedingsadapter (10) en steek de voedingsadapter in het stopcontact. Zet het snooze-station binnen handbereik (bijvoorbeeld op het nachtkastje).

**Belangrijk:** gebruik alleen de meegeleverde stroomadapter en kabel.



Plaats nu de snooze-fles in het snooze-station. Het snooze-station wordt automatisch ingeschakeld en de basis van het snooze-station gaat branden.

Het snooze-station zorgt er nu automatisch voor dat de optimale drinktemperatuur van 37 °C wordt bereikt.

De snooze-fles is nu klaar voor de nacht!

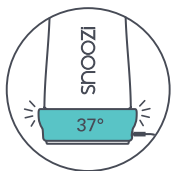
## GEBRUIK ONDERWEG

De snooze-fles en het station zijn bedoeld voor huishoudelijk gebruik, maar kunnen ook onderweg gebruikt worden. Hiervoor kun je het beste een powerbank gebruiken. Deze moet een stroomsterkte hebben van minimaal 1,5 A en maximaal 3 A.

Zorg ervoor dat het snooze-station op een stevige ondergrond staat en rechtop staat.

Gebruik de snooze-fles **nooit** tijdens het rijden!

## HOE MAAK JE HEM 'S AVONDS KLAAR



### 1. Is het snoozi-station groen?

Als je baby 's nachts honger krijgt, controleer dan eerst of de basis van het snoozi-station groen is. Dit gebeurt wanneer het water de optimale temperatuur van 37 °C heeft.

**Let op:** Als de voet van het snoozi-station rood oplicht, bestaat er gevaar voor verbranding!

### 2. Zo ja, duw de opener naar beneden.



Pak nu de snoozi-fles met één hand op. Het is het beste om de fles bij de speenband vast te houden (3) met je duim, ringvinger en pink.

Plaats je wijs- en middelvinger links en rechts naast het puntje van de speen (2). Hierdoor kun je de opener door de speen heen voelen, waar deze zich ook bevindt.

Open nu de Easy-Mix®-container door stevig op de opener te drukken. De opener moet merkbaar meebewegen.

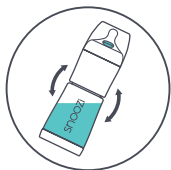


**Tip:** Als de fles op een stevige ondergrond staat, bijv. het nachtkastje, is het gemakkelijker om de Easy-Mix®-opener naar beneden te drukken.

### 3. Schud – en je bent klaar!

Druk nu je middel- en wijsvinger tegen elkaar om de speen te sluiten (je kunt ook het deksel erop doen of de speen met je wijsvinger dichthouden).

Schud de fles nu kort – en je bent klaar!



**Tip:** Schud de fles door simpelweg je pols zijwaarts te draaien (niet je hele onderarm op en neer schudden). Hierdoor ontstaan er minder luchtballen in de melk.

**Belangrijk:** Controleer de temperatuur kort voor je het kind gaat voeden, bijvoorbeeld aan de pols.

**Belangrijk:** Ongemengd water en melkpoeder moeten maximaal 10 uur in de snoozi-fles blijven en daarna worden teruggeplaatst. Bewaar voorgemengde melk nooit langer dan 30 minuten.





## GARANTIE

De wettelijke garantie verwijst naar de snoozi goede-nacht-fles (hieronder "het product" genoemd), vervaardigd en gedistribueerd door Snoozi GmbH, Roonstraße 29, 50674 Keulen, Duitsland (hieronder "Snoozi GmbH" genoemd).

De garantie is 2 jaar lang en begint met de datum van levering. Om aanspraak te maken op de garantie, moeten de factuur en het defecte product naar het volgende adres worden gestuurd: Snoozi GmbH, c/o hoofdkantoor, Neue Weyerstrasse 2, 50676 Keulen, Duitsland.

Als je het product online hebt gekocht, heb je 30 dagen de tijd om de aankoop te annuleren en het product te retourneren. Je hoeft geen reden op te geven voor het retourneren, maar je moet Snoozi GmbH wel op de hoogte stellen van de retour (hetzij op de website [www.snoozi.com](http://www.snoozi.com) of door een e-mail te sturen naar [info@snoozi.com](mailto:info@snoozi.com)). De kosten voor de retourzending komen voor jouw rekening als koper. Zodra het product op bovenstaand adres is aangekomen, ontvang je het volledige aankoopbedrag terug. Snoozi GmbH informeert je vooraf dat je de kosten van de retourzending moet dragen.

Het product heeft de kenmerken beschreven in de reclame en handleiding en zal functioneren zoals gespecificeerd, mits de instructies in de handleiding worden gevolgd. Als het product niet functioneert zoals beschreven, afwijkt van de afbeeldingen of beschrijvingen, niet geschikt is voor de geadverteerde toepassing of niet overeenkomt met de kwaliteit die van vergelijkbare producten wordt verwacht, verbindt Snoozi GmbH zich ertoe het product gratis te repareren of te vervangen. De garantieperiode wordt dan verlengd met de duur van de reparatie of vervanging.

De garantie is niet van toepassing in geval van overmacht (bliksem, vuur, water, enz.), ongevallen, ondeskundige behandeling (bijv. het snoozi-station schoonmaken in een vaatwasser of magnetron), niet-naleving van de gebruiksaanwijzing, veiligheids- en zorginstructies of als gevolg van onjuiste en ongeoorloofde wijziging van het product.

Sporen van dagelijks gebruik (krasjes etc.) vallen niet onder de garantie. De garantie heeft geen invloed op je rechten als koper volgens de EU-wetgeving inzake consumentenbescherming die voortvloeien uit de productaansprakelijkheid van Snoozi GmbH. Reparaties die na het einde van de garantie worden uitgevoerd, moeten in overleg worden betaald.



## VERWIJDERINGSINSTRUCTIES

Het snoozi-station en de voedingsadapter mogen niet worden weggegooid met huishoudelijk afval.

Het snoozi-station en de voedingsadapter zijn gelabeld in overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU van de Europese Unie op: afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De richtlijn biedt het kader voor een EU-brede terugroeping en terugvordering van afgedankte apparatuur.

Gebruik voor het retourneren van je oude apparaat de retour- en inzamelsystemen die voor jou beschikbaar zijn. Je kunt zowel de adapter en de snoozi-fles naar Snoozi GmbH of uw dealer retourneren na gebruik.

## LEGENDA



Het product voldoet aan de toepasselijke eisen uiteengezet in de relevante harmonisatiewetgeving.



Altijd rechtop plaatsen.



Kan in de vaatwasser.



Kan niet in de vaatwasser.



Niet weggoaien in het huishoudelijke afval.



Geschikt voor gebruik met voedsel.



Materiaalidentificatie voor karton.



Materiaalidentificatie voor polypropyleen.



Materiaalidentificatie voor andere kunststoffen.



Gebruik alleen de meegeleverde adapter met het modelnummer XCJ-W03251.



Dubbel geïsoleerde behuizing (beschermingsklasse II).



Drievoudig geïsoleerde behuizing (beschermingsklasse III).

## SPIS TREŚCI

Instrukcja bezpieczeństwa	73-74
Zakres dostawy	75-76
Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka	77
Przed pierwszym użyciem	77
Jak czyścić butelkę snoozi	78
Uwagi na temat smoczka	78
Kontrolka temperatury snoozi	79
Przygotowanie butelki snoozi	80-81
Używanie w podróży	81
Jak ją przygotować w nocy	82
Gwarancja	83
Instrukcje utylizacji i objaśnienia symboli	84

## OBSŁUGA KLIENTA

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów, prosimy o odwiedzenie naszej strony internetowej **[www.snoozi.com](http://www.snoozi.com)** lub wysłanie nam wiadomości e-mail na adres **[info@snoozi.com](mailto:info@snoozi.com)**

## INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

- Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji.
- Ten produkt może być używany tylko pod nadzorem osoby dorosłej, w sposób opisany poniżej.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do używania
  - w kuchniach dla pracowników w sklepach,
  - w biurach i innych punktach handlowych,
  - w gospodarstwach,
  - przez gości w hotelach, motelach i innych podobnych obiektach gościnnych oraz w pensjonatach.

## INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

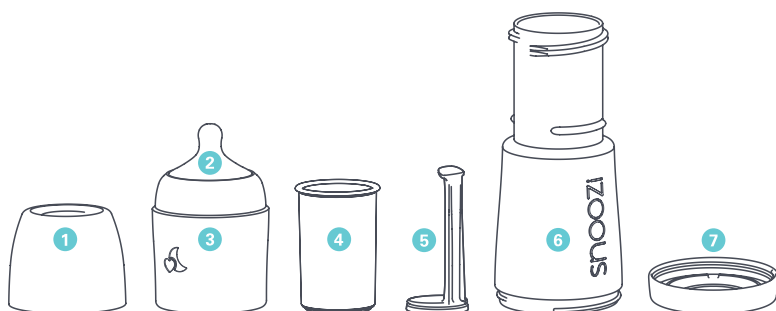
- Należy używać wyłącznie dołączonego zasilacza i przewodu. Są one zaprojektowane do ciągłego użytku z butelką snoozi.
- Gdy stacja snoozi nie jest używana, zasilacz należy wyciągnąć z gniazdka.
- Nie należy pozostawiać przewodu bez nadzoru, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
- U małych dzieci może dojść do uszkodzenia struktury zębów, nawet jeśli podaje się im niesłodzone płyny. Do uszkodzeń dochodzi, gdy niemowlęta są pozostawiane z butelką przez dłuższy czas, zwłaszcza w nocy, gdy wydzielanie śliny jest zmniejszone lub gdy butelka jest używana jako smoczek.
- Podczas karmienia należy zawsze trzymać dziecko na ręku. W przeciwnym razie może się ono zadławić.
- Po użyciu powierzchnia elementu grzewczego pozostaje w dalszym ciągu gorąca.
- Dzieci nie powinny podejmować się czyszczenia i konserwacji, chyba że mają co najmniej osiem lat i są nadzorowane.
- Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Ten produkt nie jest zabawką.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy jedynie pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały pouczone na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci w wieku od trzech lat mogą korzystać z tego urządzenia, jeżeli są pod nadzorem lub zostały poinstruowane o bezpiecznym korzystaniu z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Urządzenie i jego przewód zasilający należy chronić przed dziećmi poniżej trzeciego roku życia.

## ZAKRES DOSTAWY



nadają się do mycia w zmywarce,  
w sterylizatorze lub wrzątkiem

- 1 Pokrywka
- 2 Smoczek (z systemem antykolkowym)
- 3 Kołnierz smoczka (pasuje do smoczka Philips Avent Natural®)
- 4 Pojemnik Easy-Mix® (mieści ok. 7 miarek mleka w proszku)
- 5 Otwieracz Easy-Mix®
- 6 Korpus butelki (mieści 240 ml wody lub 270 ml mieszanki mlecznej)
- 7 Podstawa butelki (z silikonową uszczelką)



*Przed pierwszym użyciem należy wysterylizować te części wrzącą wodą lub w sterylizatorze.*

## ZAKRES DOSTAWY



nie nadają się do mycia w zmywarce,  
w sterylizatorze lub wrzątkiem

- 8 stacja snoozi (podgrzewacz do butelek  
z automatyczną grzałką i kontrolką temperatury)

Typ: SV1

Napięcie wejściowe: 5 V

Natężenie wejściowe: 2,5 A

- 9 Przewód USB typu C do typu A

Natężenie: 2.5 A

- 10 Zasilacz sieciowy

Typ: X CJ-W03251

Producent: Shenzhen Xinchenjia Electronic Co., Ltd, A Area

8F B Building, Zhongyu Green High-Tech Industrial Park,

Heshuikou, Guangming New District, Shenzhen, 518126,

Chiny; Numer w rejestrze handlowym: 91440 300599 052113N

Napięcie wejściowe: 100-240 V~, 50-60 Hz

Moc wyjściowa: 12,5 W

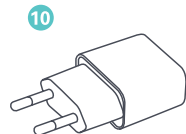
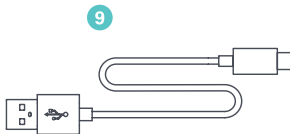
Natężenie wyjściowe: 2,5 A

Napięcie wyjściowe: 5,0 V

Średnia sprawność aktywna: 81,4%

Sprawność przy niskim obciążeniu (10%): 70,2%

mocy bez obciążenia zużycie: 0,07 W



*Stacji snoozi należy używać tylko z dołączonym zasilaczem!*

## DLA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA TWOJEGO DZIECKA

- Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłych.
- Nigdy nie używać smoczków na butelki jako smoczków do uspokajania.
- Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę.
- Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem.
- Nieużywane części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia.
- Nigdy nie przypinać do sznurków, wstążek, koronek ani luźnych części ubranka. Dziecko może się udusić.
- Butelkę snoozi należy starannie sprawdzić przed każdym użyciem.
- Należy używać wyłącznie przegotowanej wody, ponieważ bakterie w wodzie mogą wywołać u dziecka choroby.
- Nie wolno podgrzewać mieszanki mlecznej przez więcej niż 30 minut.
- Nie wolno przechowywać resztek mleka.
- Wodę wolno utrzymywać w ciepłe w butelce przez nie więcej niż 10 godzin.
- Nie wolno podgrzewać butelki w kuchence mikrofalowej.
- **Ważne:** używanie dla wcześniaków, dzieci z obniżoną odpornością lub dzieci młodszych niż 2 miesiące, należy skonsultować z lekarzem rodzinnym.

### OSTRZEŻENIE!



## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Należy całkowicie rozłożyć butelkę snoozi i sprawdzić, czy poszczególne części nie są uszkodzone oraz czy są kompletne. Następnie należy dokładnie wyczyścić części 1–7.
- Smoczek (2) należy umieścić we wrzątku na 5 minut dla zapewnienia higieny.
- Podłączyć stację snoozi (8) do zasilacza sieciowego (10) za pomocą dołączonego przewodu (9). Stację snoozi należy ustawić tak, by była łatwo dostępna, na przykład na stoliku nocnym, a następnie podłączyć zasilacz do gniazdka.

## JAK CZYŚCIĆ BUTELKĘ SNOOZI

- Najpierw należy całkowicie rozłożyć butelkę snoozi. Następnie należy dokładnie wymyć każdą część w gorącej wodzie z dodatkiem łagodnego środka do mycia naczyń. Następnie krótko opłukać zimną wodą, by usunąć resztki detergentu.
- Części butelki snoozi (części 1–7) można myć w zmywarce do naczyń.
- Raz w tygodniu części butelki snoozi (1–7) należy wysterylizować lub zanurzyć we wrzątku.
- **Ważne:** stacji snoozi (8) nie wolno myć ani sterylizować w zmywarce, sterylizatorze ani kuchence mikrofalowej!

## UWAGI NA TEMAT SMOCZKA

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić smoczek (2) i rozciągnąć go we wszystkich kierunkach. Nie należy używać po wystąpieniu pierwszych oznakach uszkodzenia lub osłabienia.
- Nie należy wystawiać smoczka na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła, ani pozostawiać go w środkach dezynfekujących (roztworach sterylizujących) dłużej niż podany czas, ponieważ może to spowodować uszkodzenie smoczka.
- Nie należy powiększać otworu smoczka za pomocą igły lub innego ostrego przedmiotu.
- Smoczek powinien być czyszczony przed każdym użyciem. Jeśli smoczek jest popękany, kruchy lub wykazuje inne oznaki zużycia, nie należy go więcej używać. Ze względów higienicznych smoczek należy wymieniać co trzy tygodnie.
- **snoozi jest kompatybilna ze smoczkami Philips Avent Natural®.**

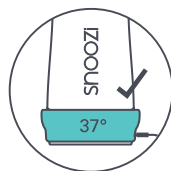


## KONTROLKA TEMPERATURY SNOOZI

### Optymalna temperatura picia

Jeśli spód stacji snoozi świeci się na zielono, woda ma idealną temperaturę około 37 °C (jak mleko matki).

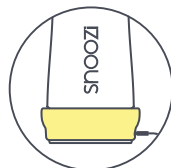
**Ważne:** mimo to, przed każdym karmieniem należy sprawdzić temperaturę, np. na nadgarstku.



### Za zimno

Jeśli spód stacji snoozi świeci się na żółto, oznacza to, że woda jest jeszcze poniżej optymalnej temperatury 37 °C.

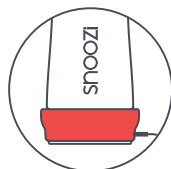
**Uwaga:** Podgrzanie wody o temperaturze pokojowej (20 °C) do optymalnej temperatury karmienia (37 °C) zajmuje około godziny.



### Za gorąco

Jeśli spód stacji snoozi świeci się na czerwono, woda jest zbyt gorąca do karmienia.

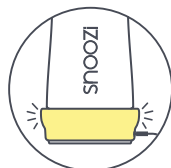
**Uwaga:** istnieje ryzyko poparzenia! Potrzeba około dwóch godzin, by wrząca woda ostygła do 37 °C.



### Brak pomiaru temperatury

Jeśli podstawa stacji snoozi miga na żółto, to znaczy, że temperatura wody nie została jeszcze zmierzona.

Stacja snoozi włączy się automatycznie po włożeniu do niej butelki snoozi. Zanim jednak temperatura wody w butelce snoozi zostanie zmierzona, mija kilka sekund. W tym czasie podstawa będzie powoli migać na żółto. Świadczy to o tym, że stacja snoozi działa prawidłowo.



### Awaria czujnika temperatury

Jeśli czujnik temperatury jest niesprawny, stacja snoozi będzie świecić się na czerwono nieprzerwanie, przez co najmniej 3 godziny. W takim przypadku prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

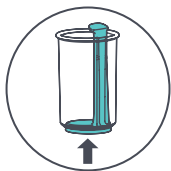
## PRZYGOTOWANIE BUTELKI SNOOZI



### 1. Do butelki snoozi wlać wrzącą lub schłodzoną przegotowaną wodę.

Najpierw należy przykręcić korpus butelki (6) do podstawy (7). Następnie wlać pożądaną ilość wody do butelki snoozi. Mieści się w niej do 240 ml.

**Ważne:** Woda musi być gorętsza niż 70°C lub już przegotowana, by zapewnić sterylność.



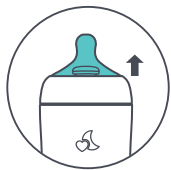
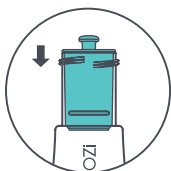
### 2. Zamknąć pojemnik Easy-Mix® od dołu za pomocą otwieracza Easy-Mix® i wsypać mleko w proszku.

Maksymalna ilość napełnienia wynosi około 7 miarek (po lekkim stuknięciu pojemnika Easy-Mix® o twardą powierzchnię, zmieści się nieco ponad 7 miarek).

**Ważne:** otwieracz Easy-Mix® musi być włożony dokładnie, a pojemnik Easy-Mix® musi być całkowicie suchy. W przeciwnym razie mleko w proszku może się zbrzylić.

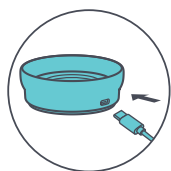
**Wskazówka:** Można umieścić otwieracz Easy-Mix® na płaskiej powierzchni, ustawić na nim pojemnik Easy-Mix® i mocno docisnąć.

**Wskazówka:** Podczas napełniania zamknięty pojemnik Easy-Mix® trzymać pod niewielkim kątem. Można go obrócić tak, by otwieracz Easy-Mix® nie przeszkadzał.



### 3. Pojemnik Easy-Mix® należy włożyć do butelki snoozi i zamknąć butelkę.

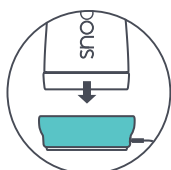
Smoczek (2) należy przełożyć przez kołnierz smoczka (3) od dołu. Następnie mocno przykręć kołnierz smoczka do korpusu butelki (6).



#### 4. Podłączyć stację snoozi i umieścić w niej butelkę snoozi.

Stację snoozi (8) połączyć przewodem (9) z dostarczonym zasilaczem (10) i włożyć zasilacz do gniazdka. Umieścić stację snoozi w zasięgu ręki (na przykład na stoliku nocnym).

**Ważne:** należy używać wyłącznie dostarczonego zasilacza i przewodu.



Teraz należy umieścić butelkę snoozi w stacji snoozi. Stacja snoozi włączy się automatycznie, a podstawa stacji snoozi zacznie się świecić.

Stacja snoozi automatycznie zadba, by osiągnięta została optymalna temperatura do picia 37 °C.

Butelka snoozi jest gotowa na noc!

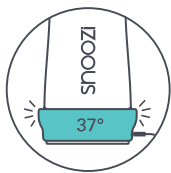
## UŻYWANIE W PODRÓŻY

Butelka i stacja snoozi są przeznaczone do użytku w domu, ale można ich używać także w podróży. Do tego celu najlepiej jest wykorzystać power bank. Musi on zasilać prądem o natężeniu co najmniej 1,5 A i co najwyżej 3 A.

Należy zwrócić uwagę na to, by stacja snoozi stała na twardym podłożu i w pozycji pionowej.

**Nie wolno** używać butelki snoozi podczas jazdy samochodem!

## JAK JĄ PRZYGOTOWAĆ W NOCY



### 1. Czy stacja snoozi świeci się na zielono?

Jeśli dziecko zgłodnieje w nocy, należy najpierw sprawdzić, czy podstawa stacji snoozi świeci się na zielono. Dzieje się tak, gdy woda ma optymalną temperaturę 37 °C.

**Uwaga:** Jeśli podstawa stacji snoozi świeci się na czerwono, istnieje ryzyko poparzenia!

### 2. Jeśli tak, należy docisnąć otwieracz do dołu.



Następnie należy podnieść butelkę snoozi jedną ręką. Butelkę najlepiej trzymać za kołnierz smoczka (3) za pomocą kciuka, palca serdecznego i małego.

Palec wskazujący oraz środkowy umieścić po lewej i prawej stronie czubka smoczka (2). Pozwoli wyczuć otwieracz przez smoczek, bez względu na to, gdzie się znajduje.

Teraz należy otworzyć pojemnik Easy-Mix® mocno naciskając na otwieracz. Otwieracz powinien odczuwalnie ustąpić.



**Wskazówka:** Umieszczenie butelki na twardej powierzchni, np. na stoliku nocnym, ułatwi docisnięcie otwieracza Easy-Mix®.

### 3. Wstrząsnąć – i gotowe!

Teraz należy docisnąć do siebie palec środkowy i wskazujący, zaciskając końcówkę smoczka (alternatywnie można nałożyć pokrywkę lub przykryć końcówkę smoczka palcem wskazującym).

Teraz krótko wstrząsnąć butelką – i gotowe!



**Wskazówka:** potrząsać butelką poruszając nadgarstkiem na boki (nie – potrząsając przedramieniem w górę i w dół). Dzięki temu w mleku powstanie mniej pęcherzyków powietrza.

**Ważne:** przed każdym karmieniem należy sprawdzić temperaturę, np. na nadgarstku.

**Ważne:** Nie wymieszana woda i mleko w proszku mogą być przechowywane w butelce snoozi przez maksymalnie 10 godzin. Po upływie tego czasu należy je wymienić. Nie należy przechowywać mieszanki mlecznej dłużej niż przez 30 minut.



## GWARANCJA

Gwarancja dotyczy butelka-dobra-noc snoozi (zwanej dalej "produktem"), której producentem i dystrybutorem jest Snoozi GmbH, Roonstraße 29, 50674 Kolonia, Niemcy (zwana dalej "Snoozi GmbH").

Okres gwarancji wynosi 2 lata i rozpoczyna się od daty dostawy. W celu złożenia reklamacji z tytułu gwarancji, fakturę i wadliwy produkt należy przesłać na następujący adres: Snoozi GmbH, c/o headquarters, Neue Weyerstrasse 2, 50676 Köln, Niemcy.

Jeżeli produkt został zakupiony online, mają Państwo 30 dni na odstąpienie od zakupu i zwrot produktu. Nie muszą Państwo podawać powodu zwrotu, należy jednak poinformować Snoozi GmbH o zwrocie (za pośrednictwem strony internetowej [www.snoozi.com](http://www.snoozi.com) lub wysyłając e-mail na adres [info@snoozi.com](mailto:info@snoozi.com)). Koszty przesyłki zwrotnej ponosi kupujący. Jak tylko produkt dotrze na podany wyżej adres, otrzymają Państwo pełny zwrot ceny zakupu. Snoozi GmbH uprzedzi Państwa o konieczności poniesienia kosztów przesyłki zwrotnej.

Produkt posiada cechy opisane w materiałach reklamowych oraz w instrukcji obsługi i będzie działał prawidłowo pod warunkiem przestrzegania wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Jeśli produkt nie działa zgodnie z opisem, różni się od ilustracji lub opisu, nie nadaje się do deklarowanego zastosowania lub nie spełnia wymogów jakościowych oczekiwanych od porównywalnych produktów, Snoozi GmbH zobowiązuje się do bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu. Okres gwarancji ulega wówczas przedłużeniu o czas trwania naprawy lub wymiany.

Gwarancja nie obowiązuje w przypadku zaistnienia siły wyższej (uderzenie pioruna, pożar, woda itp.), wypadków, nieprawidłowego obchodzenia się z produktem (np. czyszczenie stacji snoozi w zmywarce do naczyń lub mikrofalówce), nieprzestrzegania instrukcji obsługi, wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i konserwacji lub w przypadku nieprawidłowej i niedozwolonej modyfikacji produktu.

Normalne ślady użytkowania (zarysowania itp.) nie są objęte gwarancją. Gwarancja nie narusza Państwa praw jako kupującego zgodnie z prawem ochrony konsumenta UE, wynikających z rękopisów firmy Snoozi GmbH za produkt. Naprawy wykonywane po upływie gwarancji są odpłatne, zgodnie z wcześniejszym uzgodnieniem.



## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI

Nie wolno wyrzucać stacji snoozi i zasilacza z odpadami komunalnymi.

Stacja snoozi i zasilacz sieciowy są oznakowane zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2012/19/UE o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Dyrektywa ta stanowi podstawę dla ogólnoeuropejskiego systemu wycofywania i odzyskiwania zużytego sprzętu.

W celu zwrotu starego urządzenia prosimy skorzystać z dostępnych dla Państwa systemów utylizacji i odbioru. Zarówno adapter, jak i butelkę snoozi mogą Państwo po zużyciu zwrócić do Snoozi GmbH lub do swojego sprzedawcy.

## OBJAŚNIENIA SYMBOLI



Produkt jest zgodny z obowiązującymi wymaganiami określonymi w odpowiednim ustawodawstwie harmonizacyjnym.



Ustawiać zawsze w pozycji pionowej.



Nadaje się do mycia w zmywarce.



Nie nadaje się do mycia w zmywarce.



Nie wyrzucać razem z odpadami domowymi.



Nadaje się do stosowania z żywnością.



Identyfikacja materiału dla kartonu.



Identyfikacja materiału dla polipropylenu.



Identyfikacja materiału dla innych tworzyw sztucznych.



Używać wyłącznie dołączonego zasilacza numer modelu X CJ-W03251.



Podwójnie izolowana obudowa (klasa ochrony II).



Potrójnie izolowana obudowa (klasa ochrony III).

## OBSAH

Bezpečnostní pokyny	85-86
Obsah balení	87-88
Pro bezpečnost a zdraví Vašeho dítěte	89
Před prvním použitím	89
Čištění láhve	90
Poznámky k dudlíku	90
Kontrolka teploty	91
Příprava láhve	92-93
Použití na cestách	93
Použití v noci	94
Záruka	95
Pokyny k likvidaci a legenda	96

## ZÁKAZNICKÝ SERVIS

V případě jakýchkoliv dotazů nebo potíží navštivte naše webové stránky **[www.snoozi.com](http://www.snoozi.com)** nebo nám pošlete e-mail na adresu **[info@snoozi.com](mailto:info@snoozi.com)**.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pozorně si přečtěte tento návod.
- Výrobek lze používat pouze pod dohledem dospělé osoby a způsobem zde popsaným.
- Výrobek je určen pouze pro použití v domácnosti.
- Výrobek není určen k použití
  - v zaměstnaneckých kuchyních v obchodech,
  - kancelářích a ostatních komerčních prostorách,
  - na farmách,
  - v hotelech, motelech a dalších podobných zařízeních v rezidenčním prostředí a v penzionech.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Používejte pouze přiložený adaptér a kabel, který je navržen pro nepřetržité používání s láhví snoozi.
- Pokud stanici snoozi nepoužíváte, vytáhněte adaptér ze zásuvky.
- Nenechávejte kabel bez dozoru, hrozí nebezpečí uškrcení.
- Platí to také pro malé děti, a to i v případě podávání neslazených tekutin. K poškození dochází při dlouhodobém používání dudlíku kojenci, zejména přes noc, dále při zhoršené tvorbě slin nebo pokud nádobu s dudlíkem používáte namísto klasického dudlíku.
- Během krmení dítě vždy držte, v opačném případě hrozí zadušení.
- Po použití povrch topného tělesa stále vydává teplo.
- Čištění a údržbu by měly provádět pouze děti starší 8 let pod dozorem rodičů nebo dospělé osoby.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát. Výrobek není hračka!
- Výrobek mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly proškoleny ohledně bezpečného používání zařízení a chápou možná rizika.
- Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 3 let, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí možným rizikům.
- Výrobek a připojovací kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 3 let.

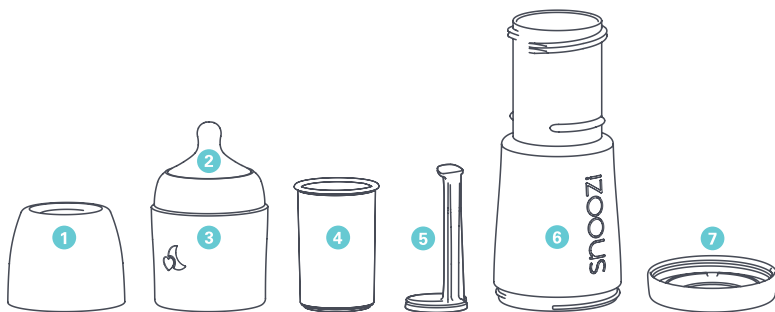


## OBSAH BALENÍ



vhodné do myčky nádobí,  
sterilizátoru a pro mytí vroucí vodou

- 1 Kryt
- 2 Antikolikový dudlík
- 3 Nástavec na dudlík (vhodný pro dudlík Philips Avent Natural®)
- 4 Nádoba Easy-Mix®  
(pojme přibližně 7 odměrek sušeného mléka)
- 5 Otvírák Easy-Mix®
- 6 Tělo láhve  
(pro 240 ml vody nebo 270 ml předmíchaného mléka)
- 7 Dno láhve (se silikonovým těsnícím kroužkem)



*Przed pierwszym użyciem należy wysterylizować te części wrzącą wodą lub w sterylizatorze.*

## OBSAH BALENÍ



nevhodné do myčky nádobí,  
sterilizátoru a pro mytí vroucí vodou

### 8 stanice (automatický ohřivač láhví s kontrolkou teploty)

Typ: SV1

Vstupní napětí: 5 V

Vstupní proud: 2,5 A

### 9 USB kabel typu C na kabel typu A

Proud: 2,5 A

### 10 Napájecí adaptér

Typ: XCJ-W03251

Výrobce: Shenzhen Xinchenjia Electronic Co.,Ltd, A Area 8F B Building, Zhongyu Green High-Tech Industrial Park, Heshuikou, Guangming New District, Šen-čen, 518126, Čína; registrační číslo společnosti: 91440 300599 052113N

Vstupní napětí: 100–240 V~, 50–60 Hz

Výstupní výkon: 12,5 W

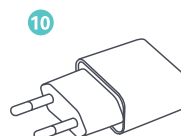
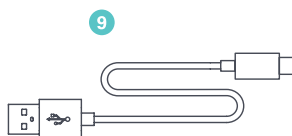
Výstupní proud: 2,5 A

Výstupní napětí: 5 V

Průměrná účinnost v aktivním režimu: 81,4 %

Účinnost při nízké zátěži (10 %): 70,2 %

Výkon bez zátěže Spotřeba: 0,07 W



*Stanici používejte pouze s dodávaným adaptérem!*

## PRO BEZPEČNOST A ZDRAVÍ VAŠEHO DÍTĚTE

- Používejte tento výrobek vždy pod dohledem dospělých.
- Nikdy nepoužívejte dudlík na krmení jako běžný dudlík.
- Neustálé a dlouhodobé sání tekutin způsobuje zubní kaz.
- Před krmením vždy zkontrolujte teplotu jídla.
- Nepoužívané součásti výrobku uchovávejte mimo dosah dětí.
- Při prvním náznaku poškození nebo opotřebení výrobek vyhodte.
- Nikdy nespojujte se šňůrami, stuhami, tkaničkami nebo s volnými částmi oblečení, mohlo by dojít k uškrcení dítěte.
- Před každým použitím láhev pečlivě zkontrolujte.
- Používejte pouze převařenou vodu, v opačném případě by mohlo vaše dítě onemocnět.
- Předmíchané mlékonikdy neponechávejte teplé déle než 30 minut.
- Nikdy neskladujte přebytečné mléko.
- Vodu v láhvi udržujte teplou maximálně 10 hodin.
- Nikdy neohřívejte láhev v mikrovlnné troubě.
- **Důležité upozornění:** Před použitím u předčasně narozených dětí, dětí se sníženou imunitou nebo dětí mladších 2 let se vždy poraďte s pediatrem.

### UPOZORNĚNÍ!



## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Rozeberte láhev a zkontrolujte jednotlivé části, zda nejsou poškozené a jsou kompletní. Následně důkladně očistěte části 1–7.
- Z hygienických důvodů vložte dudlík (2) na 5 minut do vroucí vody.
- Připojte napájecí adaptér (10) ke stanici (8) pomocí dodávaného kabelu (9). Umístěte stanici tak, aby byla snadno přístupná, například na noční stolek, a zapojte adaptér do zásuvky.

## ČIŠTĚNÍ LÁHVE

- Nejprve láhev zcela rozeberte. Poté důkladně vyčistěte jednotlivé části pomocí horké vody a jemného mycího prostředku. Nakonec části opláchněte studenou vodou, abyste odstranili případné zbytky mycího prostředku.
- Části láhve 1–7 lze mýt v myčce nádobí.
- Jednou týdně všechny části láhve (1–7) vydezinfikujte nebo je namočte do vroucí vody.
- **Důležité upozornění:** Stanici (8) nikdy nečistěte ani neumývejte v myčce nádobí, sterilizátoru nebo mikrovlnné troubě!

## POZNÁMKY K DUDLÍKU

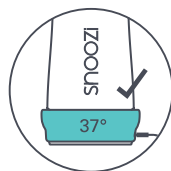
- Před každým použitím dudlík (2) zkontrolujte a přitáhněte jej pevně ze všech stran. Při prvních známkách poškození nebo únavy materiálu dudlík přestaňte používat.
- Dudlík nevystavujte přímému slunečnímu záření ani jej nepochávejte ponořený v dezinfekčních přípravcích (sterilizačním roztoku) po delší než uvedenou dobu, jinak může dojít k jeho poškození.
- Nepokoušejte se zvětšovat otvor dudlíku jehlou nebo jinými ostrými předměty.
- Před každým použitím dudlík vyčistěte. Pokud je dudlík poškozený, popraskaný nebo vykazuje známky opotřebení, přestaňte jej používat. Z hygienických důvodů dudlík vyměňte každé tři týdny.
- **Láhev je kompatibilní s dudlíky Philips Avent Natural®**

## KONTROLKA TEPLoty

### Optimální teplota pro pití

Pokud spodní část stanice svítí zeleně, voda dosáhla ideální teploty přibližně 37 °C (jako mateřské mléko).

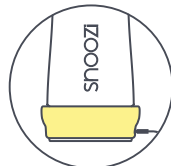
**Důležité upozornění:** Před krmením zkontrolujte správnou teplotu, např. na zápěstí.



### Příliš studené

Pokud spodní část stanice svítí žlutě, voda není ohřata na teplotu 37 °C.

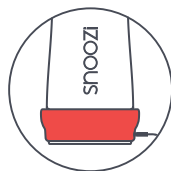
**Upozornění:** Ohřev vody z pokojové teploty (20 °C) na optimální teplotu (37 °C) trvá přibližně jednu hodinu.



### Příliš horké

Pokud spodní část stanice svítí červeně, teplota vody je ke krmení nevhodná.

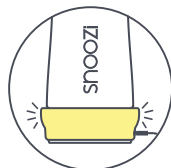
**Pozor:** Hrozí nebezpečí opaření! Ochlazení vroucí vody na teplotu 37 °C trvá přibližně dvě hodiny.



### Teplota nezměřena

Pokud spodní část stanice bliká žlutě, teplota vody dosud nebyla změřena.

Stanice se po vložení láhve automaticky zapne. Teplotu vody v láhvi lze následně změřit za několik sekund. Až bude měření připraveno, základna začne blikat žlutě, což poukazuje na správnou funkčnost stanice.



### Porucha teplotního senzoru

*V případě poruchy teplotního senzoru bude stanice svítit červeně po dobu alespoň 3 hodin. V takovém případě kontaktujte náš tým zákaznické podpory.*

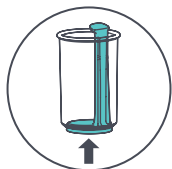
## PŘÍPRAVA LÁHVE



### 1. Do láhve nalijte vroucí nebo převařenou vodu.

Našroubujte tělo láhve (6) na základnu (7). Nalijte požadované množství vody do láhve. Maximální objem je 240 ml.

**Důležité upozornění:** Pro zajištění sterility musí být voda teplejší než 70 °C nebo musí být již převařená.

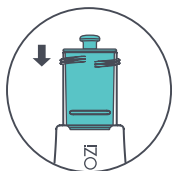


### 2. Uzavřete nádobu Easy-Mix® zespodu pomocí otvírákem Easy-Mix® a nasypete sušené mléko.

Maximální množství je přibližně 7 odměrek (pokud nádobou lehce poklepete o pevný povrch, pojme o trochu více sušeného mléka).

**Důležité upozornění:** Otvírák musí být vložen zcela přesně a nádoba musí být zcela suchá. V opačném případě může dojít ke sražení mléka.

**Tip:** Umístěte otvírák na rovný povrch, položte na něj nádobu a lehce na ni zatlačte.



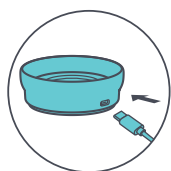
**Tip:** Při plnění držte uzavřenou nádobu v ruce v mírném náklonu. Otáčejte ji tak, aby otvírák nepřekážel.



### 3. Vložte nádobu do láhve a zavřete láhev.

Zatlačte dudlík (2) zespodu do objímky (3). Následně pevně utáhněte objímku k tělu láhve (6).

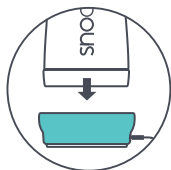




#### 4. Připojte stanici a vložte do ní láhev.

Připojte stanici (8) do zásuvky pomocí kabelu (9) dodávaného adaptéru (10). Stanici umístěte na snadno přístupné místo (například na noční stolek).

**Důležité upozornění:** Použijte pouze dodávaný adaptér a kabel.



Nyní položte láhev na stanici. Stanice se automaticky zapne a základna se rozsvítí.

Stanice bude nyní automaticky udržovat optimální teplotu vody, což je 37 °C.

Láhev je připravena na noc!

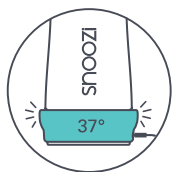
## POUŽITÍ NA CESTÁCH

Láhev a stanice jsou určeny pro použití v domácnosti, ale také na cestách. Ve druhém případě doporučujeme použít powerbanku s udávaným rozpětím 1,5–3 A.

Stanici umístěte na rovný povrch tak, aby se nenaklápěla.

Láhev **nikdy** nepoužívejte během řízení!

## POUŽITÍ V NOCI



### 1. Svítí stanice zeleně?

Pokud dostane vaše dítě v noci hlad, nejprve zkontrolujte, zda stanice svítí zeleně. Zelená barva signalizuje optimální teplotu vody, což je 37 °C.

**Upozornění:** Pokud základna stanice svítí červeně, hrozí opaření!



### 2. Zatlačte otvírák směrem dolů.

Nyní zvedněte láhev jednou rukou. Doporučujeme držet láhev za objímku dudlíku (3) pomocí palce, prsténíčku a malíčku.

Položte ukazováček a prostředníček vlevo, potažmo vpravo okolo špičky dudlíku (2). Takto budete moci lépe vnímat otvírák přes dudlík bez ohledu na jeho polohu.



Nyní otevřete nádobu jemným zatlačením na otvírák. Ucítíte znatelné uvolnění.

**Tip:** Pro snazší otevření nádoby umístěte láhev na pevný povrch, např. na noční stolek.



### 3. Teď už jen zatřepat a je hotovo!

Špičku dudlíku uzavřete přitisknutím prostředníčku a ukazováčku nebo nasadíte víčko či podržte špičku dudlíku ukazováčkem.

Pak stačí zatřepat a je hotovo!

**Tip:** Obsah láhve snadno promícháte otáčením zápěstí do stran (nikoliv pohybem celého předloktí). Mléko tak bude obsahovat méně vzduchových bublinek.

**Důležité upozornění:** Před krmením zkontrolujte správnou teplotu, např. na zápěstí.

**Důležité upozornění:** Nesmíchanou vodu a sušené mléko ponechejte v láhvi maximálně 10 hodin. Předmíchané mléko spotřebujte do 30 minut.





## ZÁRUKA

Zákonná záruka se vztahuje na láhev snoozi na dobrou noc (dále jen „výrobek“), vyráběnou a distribuovanou společností Snoozi GmbH, Roonstraße 29, 50674 Kolín nad Rýnem, Německo (dále jen „Snoozi GmbH“).

Záruka je 2 roky a počítá se ode dne dodání. Reklamací v rámci záruční lhůty lze uplatnit zasláním faktury a vadného výrobku na adresu: Snoozi GmbH, c/o headquarters, Neue Weyerstrasse 2, 50676 Cologne, Germany.

Pokud jste výrobek zakoupili online, můžete jej vrátit do 30 dnů. Nemusíte uvádět žádný důvod, musíte však o vrácení informovat Snoozi GmbH (buď prostřednictvím webových stránek [www.snoozi.com](http://www.snoozi.com) nebo zasláním e-mailu na adresu [info@snoozi.com](mailto:info@snoozi.com)). Náklady na vrácení zásilky nesete vy jako kupující. Jakmile výrobek dorazí na výše uvedenou adresu, obdržíte plnou náhradu kupní ceny. Snoozi GmbH vás předem informuje, že musíte uhradit náklady na zaslání zásilky.

Výrobek má vlastnosti popsané v reklamních materiálech a návodu a bude fungovat podle uvedených informací za předpokladu, že dodržíte pokyny popsané v návodu. Pokud výrobek nefunguje tak, jak je popsáno, liší se od vyobrazení nebo popisu, není vhodný pro inzerované použití nebo neodpovídá kvalitě očekávané od srovnatelných výrobků, Snoozi GmbH se zavazuje výrobek bezplatně opravit nebo vyměnit za nový. Záruční doba se následně prodlužuje o dobu trvání opravy nebo výměny.

Záruka se nevztahuje na zásahy vyšší mocí (blesk, požár, voda apod.), nehody, nesprávné zacházení (např. čištění stanice v myčce nebo mikrovlnné troubě), nedodržení návodu k použití, bezpečnostních pokynů a pokynů k údržbě nebo na poškození v důsledku nesprávné a neoprávněné úpravy výrobku.

Záruka nepokrývá poškození v důsledku běžného používání. Záruka neovlivňuje vaše práva kupujícího podle zákonů EU na ochranu spotřebitele vyplývající z odpovědnosti Snoozi GmbH za výrobek. Opravy provedené po skončení záruky je nutné uhradit po předchozí domluvě.



## POKYNY K LIKVIDACI

Stanice a napájecí adaptér nevyhazujte s domovním odpadem.

Stanice a napájecí adaptér jsou označeny v souladu se směrnicí Evropské unie 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. Směrnice poskytuje rámec pro sběr a recyklaci odpadních zařízení v rámci celé EU.

Zařízení zlikvidujte odevzdáním do sběrného dvora. Pokud již adaptér a láhev nepoužíváte, vraťte je Snoozi GmbH nebo prodejci.

## LEGENDA



Výrobek vyhovuje platným požadavkům stanoveným v příslušných harmonizačních právních předpisech.



Vždy pokládejte ve svislé poloze.



Vhodné do myčky nádobí.



Nevhodné do myčky nádobí.



Nevyhazujte spolu s domovním odpadem.



Vhodné pro použití s jídlem.



Identifikace materiálu: lepenka.



Identifikace materiálu: polypropylen.



Identifikace materiálu: ostatní plasty.



Používejte pouze dodávaný adaptér s číslem modelu X CJ-W03251.



Dvojitě izolované pouzdro (třída ochrany II).



Trojitě izolované pouzdro (třída ochrany III).

# EU DECLARATION OF CONFORMITY

**Name / address of manufacturer:**

Snoozi GmbH  
Roonstrasse 29  
D-50674 Cologne



**Product designation:** Baby bottle heater  
**Type designation:** SV1

The designated product is in conformity with the following European directives:

<b>2011/65/EU</b>	<b>RoHS Directive</b>
<b>2014/35/EU</b>	<b>Low Voltage Directive</b>
<b>2014/30/EU</b>	<b>EMC Directive</b>

Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the provisions of the above-mentioned EC Directives:

EN IEC 63000:2018

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-15:2016+A11:2018

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

The following notified body was involved for testing:

TÜV Rheinland LGA  
Products GmbH  
Am Grauen Stein 29  
D-51105 Cologne

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Issuer:  
Snoozi GmbH  
Roonstrasse 29  
D-50674 Cologne

Cologne, Jan. 22

Place, date

A blue ink handwritten signature, appearing to be 'F. Molzberger', written in a cursive style.

F. Molzberger

General Manager  
Snoozi GmbH



Good nights are finally here again

**Made in Germany**

Snoozi is a protected trademark of Snoozi GmbH.

All rights reserved.

(SV1 1.0)



**Customer service**

info@snoozi.com  
www.snoozi.com



**Snoozi GmbH**

Roonstraße 29  
D-50674 Cologne



You can also download the latest version of the manual here:  
[manual.snoozi.com](http://manual.snoozi.com)